

TimeCess Beauty  
時を超える美  
Bioprogramming

日本語

English

简体中文

繁體中文

한국어

# CUREINA

## 3D Plus

取扱説明書  
CUR3D-JP



お買い上げありがとうございます。  
正しく使用いただくために、こちらの  
取扱説明書を必ずお読みください。

# 目次

安全上のご注意	1
定格・仕様	5
各部の名称	6
使い方	8
操作（着脱）方法	
ブローモード	
アイロンモード	
保管上のご注意	
定期点検のお願い	
お手入れ	
故障かなと思ったら	18
保証・アフターサービス	20

この製品は日本国内用に設計されていますので  
日本国外では使用できません。

FOR USE IN JAPAN ONLY.



# 安全上のご注意

必ずお守りください



使用前に、この「安全上のご注意」をよくお読みのうえ正しくお使いください。

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくお使いいただき、人への危害や財産の損害を未然に防止するためのものです。



誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を区分して、説明しています。

	<b>警告</b> 死亡や重傷を負うおそれがある内容です。
	<b>注意</b> 軽症を負うことや、財産の損害が発生するおそれがある内容です。

お守りいただく内容を次の図記号で説明しています。

	してはいけない内容です。
	実行しなければならない内容です。

## 警告

	<b>強制・指示</b> 使用時以外は、電源プラグをコンセントから抜く。 (火災・やけどの原因)
	電源プラグを抜くときは、電源をOFFにしてから、電源コードを持たずに必ず電源プラグを持って引き抜く。 (断線・ショート・感電・火災・やけどなどの原因)
	使用時は、電源プラグを根元まで確実に差し込む。 (感電・火災などの原因)
	定格15A以上、交流100Vのコンセントを単独で使う。 延長コードの使用や他の器具とコンセントの併用（マルチタップなど）を避ける。 (異常発熱・感電・火災などの原因)
	<b>禁止行為</b> 海外では使用しない（日本国内専用）。 変圧器の使用も、故障やトラブルの原因となるため避ける。(故障・やけどなどの原因)

# 安全上のご注意 必ずお守りください

## 警告



禁止行為

電源コードがねじれた状態で使わない。  
電源コードを束ねたままで使わない。  
(断線・ショート・感電・火災などの原因)



電源コードを傷めない。

傷つける、無理に曲げる、引っ張る、ねじる、束ねる、重い物を載せる、挟み込む、加工する、高温部に近づけるなど。

(断線・ショート・感電・火災などの原因)

電源コードや電源プラグが傷んでいるとき、電源コードやプラグが熱くなるとき、コンセントの差し込みがゆるいとき、異音・異臭がするとき、機器が通常通り作動しないときは使用しない。

ただちに使用を中止し、電源プラグを抜いてください。「故障かなと思ったら」(18ページ)を参照し、問題の原因を特定してください。または、すぐに「修理ご相談窓口」へ点検・修理を依頼してください。  
(ショート・感電・火災・やけどなどの原因)

本体内部が真っ赤になったり、煙が出る、本体の中で異物が動く音がするときは使用しない。  
(感電・発火・けがなどの原因)

電源を入れたまま、その場を離れない。  
(火災などの原因)

人の髪以外への使用をしない。乳幼児・ペットなどには使用しない。靴や衣類などの乾燥目的に使用しない。

(故障・やけど・火災などの原因)

補助を必要とする方(子どもを含む)が単独で使  
用しない。  
(けが・事故などの原因)

運転中、吸込口や吹出口をふさいだり、ヘアピン  
などの異物を入れたりしない。  
(異常過熱・故障・感電・やけど・火災などの原因)

エアゾール(スプレー)製品や引火性のもの(ガ  
ソリン・ベンジン・シンナー・除光液など)の近くで  
使用しない。

(爆発・火災・やけどなどの原因)

## 警告



禁止行為

使用中、本体や毛髪にヘアスプレー、可燃性のス  
タイルング剤などをかけない。  
(火災・感電・やけどなどの原因)



風呂・シャワー室  
での使用禁止

浴室やシャワー室で使用しない。  
(ショート・感電・けが・火災などの原因)



ぬれた手禁止

ぬれた手で操作したり、電源プラグの抜き差しをし  
たりしない。  
(感電・故障などの原因)



水ぬれ禁止

水に浸けたり、水をかけたりしない。丸洗いをしな  
い。万が一、使用中に水に落ちたら、拾わずにす  
ぐに電源プラグを抜く。

水に落ちた機器は、必ず「修理ご相談窓口」(20ペー  
ジ)で点検・修理を受けてください。  
(感電・故障などの原因)



分解禁止

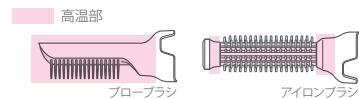
絶対に改造はしない。また、修理技術者以外の人  
は分解したり、修理をしたりしない。  
修理は「修理ご相談窓口」へご相談ください。  
(感電・けが・火災などの原因)

## 注意



やけど注意

使用時、使用直後の吹出口やブローブラシ・アイロ  
ンブラシは高温になっているので触れたり、直接肌  
に触れさせたりしない。



禁止行為

高温部が冷めるまでは、ソファ・じゅうたん・プラス  
チック製品など、溶けやすいもののそばに放置し  
ない。  
(火災・やけど・周囲のものを変色・変形させる原因)

かつらや付け毛(エクステンション)などには使わ  
ない。  
(変形・変色・故障の原因)

アタッチメントに直接整髪料などをつけない。洗髪  
などに使用しない。  
(やけど・故障・事故などの原因)

落としたり、ぶつけたりしない。  
激しく落としたりぶつけたりしたら、必ず「修理ご相  
談窓口」で点検・修理を受けてください。  
(故障・感電・発火などの原因)

安全上のご注意 必ずお守りください

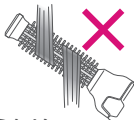
## ⚠ 注意



禁止行為

次のような使い方をしない。

- 毛束を1.5周より多く巻いたり、根元まで巻いたりしない。
- 図のように斜めに巻いたり、斜めに巻き戻したりしない。
- 巻く毛束以外の髪をブラシにからませない。
- 一度にたくさんの量の毛束を巻かない。
- 強く巻きつけない。
- 髪を巻いたまま引っ張って抜かない。



(やけど・変色・焦げ付きなどの原因)  
※使い方のページをご参照ください。

スイッチは過度に動かさない。スイッチを不完全な位置で使わない。  
(故障・事故などの原因)

メーカー販売品以外の付属品を使わない。  
(故障・事故などの原因)

車両・船舶などで使用しない。屋外で使用しない。  
(故障・事故などの原因)



強制・指示

高温部は地肌から3cm以上離して使用する。前髪、髪の根元(地肌の近く)や頭(特に耳)の周りで使用する場合はご注意ください。  
(やけどの原因)

ブローブラシを取りつけずに温風使用時は、吹出口と髪は3cm以上離す。

使用中、吸込口と髪は10cm以上離す。  
(髪が吸込口にからみ、髪を傷める原因)

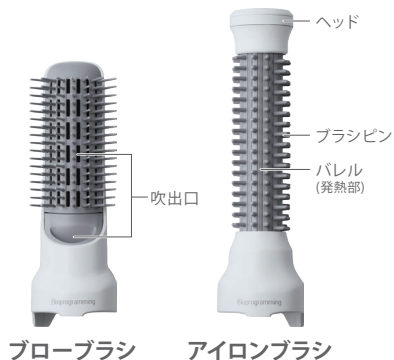
アタッチメントの取り付け・取り外しは、完全に冷めてから行う。  
(やけどの原因)

## 定格・仕様

製品名	CUREINA 3D Plus	
型名	CUR3D-JP	
電源	AC100V 50/60Hz	
消費電力	本体	500W
	ブローモード	
	アイロンモード	40W
温度 (周囲温度 25℃の場合)	本体	約95℃
	ブローモード	約100℃
	アイロンモード	約130 - 180℃
サイズ	本体 (コード部を除く)	高さ233 x 幅53 x 奥行62mm
	ブローブラシ	高さ166 x 幅53 x 奥行60mm
	アイロンブラシ	高さ196 x 幅53 x 奥行60mm
質量	本体	約415g
	ブローブラシ	約74g
	アイロンブラシ	約190g
安全装置	温度過昇防止装置(サーモスタット・温度ヒューズ)	
電源コード長	2.0 m	
付属品	ケース (高さ112 x 幅392 x 奥行166mm)	

## 各部の名称

### アタッチメント



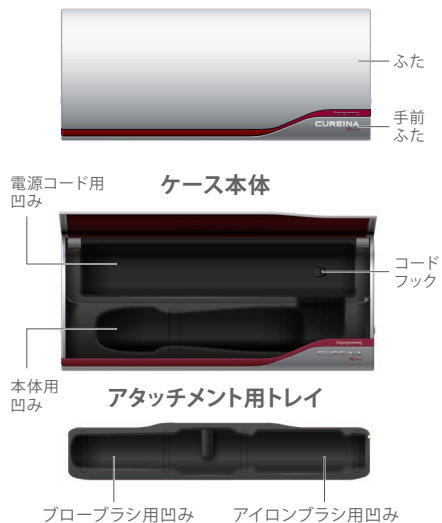
### 本体

正面図

背面図



### ケース



### 収納方法

- 1 ケース本体に製品の本体と電源コードをセットします。  
※電源コードは「コードフック」にコードを通してから収納すると納まりやすくなります。
- 2 アタッチメント用トレイにブローブラシとアイロンブラシをセットします。
- 3 アタッチメント用トレイをケース本体にセットし、ふたをしてみてください。



# 使い方

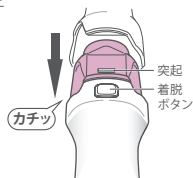
## 操作(着脱)方法

### アタッチメントの取りつけ方

#### 本体にアタッチメントを取りつける

アタッチメントの着脱は、電源スイッチを必ず OFF にして行ってください。

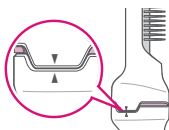
※取りつけの際は、異物が入っていないことを必ず確認してください。



#### 取りつけ方

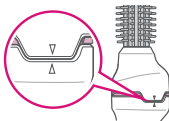
##### ● ブローブラシのとき

本体の▲とブローブラシの▼を合わせ、しっかりと差し込む。



##### ● アイロンブラシのとき

本体の△とアイロンブラシの▽を合わせ、しっかりと差し込む。



#### はずし方

着脱ボタンを押しながらアタッチメントをはずす

※使用直後はやけどの恐れがあるため、高温部が十分に冷めてからはずす。



## ブローモード

### [使う前に]

洗髪後、乾いたタオルで髪的水分を取る



### 1 ブローブラシを取りつける

アタッチメントの取りつけ方を見る(8ページ参照)。

### 2 電源プラグをコンセントに差す

- 電源スイッチがOFFになっていることを確認してから差し込んでください。
- 定格15A以上のコンセントを単独で使ってください。
- 電源プラグをコンセントにゆるみがないように確実に差し込んでください。



OFF確認



確実に



### 3 風を選ぶ

- 電源スイッチをお好みのポジションに合わせます。

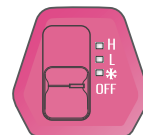
#### 電源スイッチ

H - HIGH (強温風)

L - LOW (弱温風)

\* - COOL (冷風)

OFF - OFF (切)



## 使い方

### 4 髪をスタイリングする

#### ストレート

髪の流れを整えながら根元から毛先に向けてブラシを滑らす。



#### 毛先のカール

##### 内まき:

毛先に向けてブラシを滑らしながら内側に回転させる。



##### 外まき:

毛先に向けてブラシを滑らしながら外側に回転させる。



※コーティング剤やオイルを塗布した髪に高温の風を当てると、薬剤が熱で化学変化を起こして髪にダメージを与える可能性があります。

※使用時、使用直後のブラシは高温になりますので、肌に触れないようご注意ください。

※髪を吸込口に近づけると、吸い込まれることがありますのでご注意ください。

### [使い終わったら]

使用後は電源を OFF にしてから必ず電源プラグを持ってコンセントから引き抜く。



OFF 確認



プラグを持って



本体が冷めてから保管してください。

### ⚠ 注意



やけど注意

使用直後は高温部に直接手や肌を触れない。

## アイロンモード

### [使う前に]

#### 髪を整える

ブラッシングをして、髪のほつれや抜け毛を取り除き、毛流れを整えます。

※髪が濡れている時は乾かしてご使用ください。

※スタイリング剤などはつけずに素の髪でご使用ください。

#### ブロッキング

髪を左右に分けて、毛束をヘアクリップなどでとめてください。左右それぞれを髪のボリュームで調整し分けてください。



### 1 アイロンブラシを取りつける

アタッチメントの取り付け方を見る(8ページ参照)。

### 2 電源プラグをコンセントに差す

- 電源スイッチがOFFになっていることを確認してから差し込んでください。
- 定格15A以上のコンセントを単独で使ってください。
- 電源プラグをコンセントにゆるみがないように確実に差し込んでください。



OFF 確認



確実に



### 3 温度を選ぶ

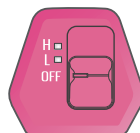
- 電源スイッチをお好みのポジションに合わせます。

#### 電源スイッチ

H - HIGH (高温:約180°C)

L - LOW (低温:約130°C)

OFF - OFF (切)



## 使い方

### 4 髪をスタイリングする

#### 毛先のカール

1. ヘッド (先端部) に手を添え、毛先からブラシを1~1.5 周回転させながら巻き上げて数秒~30 秒ほどそのまま待ちます。
2. ブラシを外すときは、巻き上げと必ず同じ角度で逆回転させながら外します。

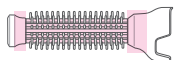
#### ボリュームアップ

1. 毛束を上に乗っすぐに引っ張り、根元にブラシをあて、ブラシを回転させながら毛先へゆっくり滑らせる。
2. トップのボリュームを出す時は髪の根元に後ろからブラシを当て、前へ倒すようにして軽く抑える。



※長時間高温で使用するとパネルに近いヘッド部分が高温になりますのでやけどにご注意ください。

高温部



※高温を使用する場合、縮毛矯正やカラー・トリートメント剤などの薬剤成分が熱で化学変化を起こし傷みの原因になる場合がありますので、まずは低温でお試ください。

※コーティング剤やオイルを塗布した髪に高温のアイロンブラシを当てると、薬剤が熱で化学反応を起こして髪を傷めるのでこのようなお使用はご遠慮ください。

#### 髪のからみつきを防ぐには

##### 巻くとき

毛束を少なめに取り、ブラシに対し直角に1.5周以内で巻いてください。

##### はずすとき

巻くときと同じ角度ではずしてください。



##### 万が一、ブラシに髪がからまったときは...

慌てずに電源を切り、必ず電源プラグを持ってコンセントから抜き、本体を引っ張らずに少しずつ髪をほどいてください。

### [ 使い終わったら ]

使用後は電源をOFFにしてから**必ず電源プラグを持って**コンセントから引き抜く。



OFF確認



プラグを持って



本体が冷めてから保管してください。

### ⚠ 注意



やけど注意

使用直後は高温部に直接手や肌を触れない。

さらに詳しくお知りになりたい方は、下記の公式サイトをご覧ください。



bioprogramming-club.jp



# 使い方

## 保管上のご注意

### ⚠ 注意



プラグを抜く

使用後は電源を OFF にしてから、必ず電源プラグを持ってコンセントから抜く。  
(発火・火災などの原因)



やけど注意

使用直後は高温部に直接手や肌を触れない。



禁止行為

電源コードを引っ張ったり、束ねたり、本体やハンドルに巻きつけた状態で保管しない。  
必ず電源コードをまっすぐにしてから保管してください。

(断線・ショート・感電・火災などの原因)



高温部が冷めるまでは、ビニールなど溶けやすい物や変色・変形しやすい物のそばに置いたり、収納・保管したりしない。

(故障・変色・変形などの原因)

子どもやペットが近づけるところに保管しない。  
(感電・やけど・けが・故障などの原因)

異物が内部に入るのを防ぐため、ヘアピンやクリップなどと一緒に保管しない。

(感電・やけど・けが・故障などの原因)



風呂、シャワー室での使用禁止

浴室や湿気の多いところ、水の掛かりやすい場所(洗面台など)に保管しない。

(絶縁の劣化・感電・故障などの原因)

## 定期点検のお願い

安全にご使用いただくために定期点検をお願いします。  
※熱などにより経年劣化する場合があります。

- 吸込口にほこりがたまっている。  
→ お手入れをしてください。(16ページ)

下記に1つでも当てはまる項目がある場合は、ただちに使用を中止し、「修理ご相談窓口」にご相談ください。

- 電源コードにねじれ・ふくらみなどの異常が見られる。
- ゆるみのないコンセントを使用しても、電源プラグや電源コードの一部が異常に熱い。
- 本体が部分的に変形している。
- 異常な音や振動がある。
- 焦げくさい臭いがする。
- 設定した温度が保持できない。
- ブローモードの時、風が出たり出なかつたりする。
- ブローモードの時、風が出なくなり内部が真っ赤になる。
- アイロンモードの時、電源を ON にした際、バレルが熱くならないり出なかつたりする。
- アイロンブラシのヘッドがぐらつく。
- ランプが点かない。

### アタッチメント



ブローブラシ アイロンブラシ

### 本体

正面図

背面図



吸込口



フィルター (ネット付き)



電源プラグ



# 故障かなと思ったら

## ブローモード

症状	考えられる理由	処置
焦げくさい臭いがする。	吸込口やヒーター部にほこりや異物が付着している可能性がある。	電源スイッチをOFFにして、電源プラグを抜いてから、吸込口のほこりを取り除いてください。詳しくは取扱説明書「使用の方」の「お手入れ」のページをご参照ください。
使用時に異常な音や振動がある	—	明らかに異常な音や振動がある場合は、ただちに使用を中止し、「修理ご相談窓口」にご相談ください。
温風が異常に熱い。	手や髪などで吸込口や吹出口をふさいでいる。吸込口にほこりが付着している可能性がある。	手や髪などで吸込口や吹出口をふさがないでください。電源スイッチをOFFにして、電源プラグを抜いてから、吸込口や吹出口のほこりを取り除いてください。詳しくは取扱説明書「使用の方」の「お手入れ」のページをご参照ください。
風が出ない。 風が出なくなり内部が真っ赤になる。	内部部品の異常が考えられる。	ただちに使用を中止し、「修理ご相談窓口」にご相談ください。

## アイロンモード

症状	考えられる理由	処置
温度を設定しても、パレルが熱くならない。	—	アイロンブラシをしっかりと奥まで差し込んでください。取り付けの際は、異物が入っていないことを必ず確認してください。詳しくは取扱説明書「使用の方」の「アタッチメントの取り付け方」をご参照ください。 <温度上昇時間> HIGHの場合 180℃まで 約9分 LOWの場合 120℃まで 約6分
設定した温度が保持できない。	—	ただちに使用を中止し、「修理ご相談窓口」にご相談ください。
焦げくさい臭いがする。	髪の毛・ゴミ・ほこり・スタイリング剤などがパレルやブラシピンについている。	電源スイッチをOFFにして、電源プラグを抜き、パレルが冷めからお手入れをして異物を取り除いてください。

## ブローモード・アイロンモード共通

症状	考えられる理由	処置
ランプに異常がある。	—	ただちに使用を中止し、「修理ご相談窓口」にご相談ください。
電源プラグが異常に熱い。	コンセントの差し込みがゆるい。	ゆるみのないコンセントを使用してください。
電源コードの一部が異常に熱い。	電源コードの一部に負担が掛かっている。	ただちに使用を中止し、「修理ご相談窓口」にご相談ください。
電源コードから火花が出た。	—	
電源プラグをコンセントに差し込むとき、火花が散った。	電源スイッチをONにした状態で電源プラグをコンセントに差し込んでいる。	電源スイッチをOFFにした状態で電源プラグをコンセントに差し込んでください。
本体が異常に熱い。	—	ただちに使用を中止し、「修理ご相談窓口」にご相談ください。
本体が部分的に変形している。	—	
フィルターが外れない。	—	つまみ部分をしっかりと指で持ち、電源コードに沿って引き抜いてください。電源コードは引っ張らないでください。フィルターの外側からでも、掃除機などでほこりなどを取り除くことが可能です。
落下	—	内部部品が破損している可能性があります。異常がある場合は、ただちに使用を中止し、「修理ご相談窓口」にご相談ください。(保証期間にかかわらず、原則有償修理となります)をご了承ください。
破損	—	ただちに使用を中止し、「修理ご相談窓口」にご相談ください。(保証期間にかかわらず、原則有償修理となります)をご了承ください。
水濡れ・水没	—	ただちに使用を中止し、「修理ご相談窓口」にご相談ください。
部品外れ	—	ただちに使用を中止し、「修理ご相談窓口」にご相談ください。

以上の処置を行っても問題が解決しない場合は、ご自分で修理をせずに「修理ご相談窓口」にお問い合わせください。詳しくは20ページをご覧ください。

# 保証・アフターサービス

## 保証書について

保証書は製品箱の中に同梱されています。「販売店名」「お買い上げ日」などが記入されているかを必ず確認のうえ、保証内容をよく読み、大切に保管してください。保証期間はお買い上げ日より6ヶ月です。

※一般家庭でご使用の場合は、製品登録することで延長保証サービスが適用されますが、Bioprogramming Clubで購入した製品は自動的に延長保証が適用されるため、登録手続きは不要です。

## 故障かなと思ったら

取扱説明書内「故障かなと思ったら」を参照してください。お客様ご自身の分解・修理は危険です。

## 修理のご依頼について

使用中に異常または故障が生じたとき、その他破損などが生じたときは速やかにご連絡ください。

下記「WEB修理受付」をご利用いただくか、または「修理ご相談窓口」にご連絡ください。

### ■保証期間中は

修理に際しましては「販売店名」「お買い上げ日」などが記入されている保証書をご提示ください。無料修理規定に従って修理いたします。

### ■保証期間が過ぎているときは

修理対応が可能な機種・故障症状の場合は、ご希望により有料で修理を行います。

### ■修理料金のしくみ

修理は型名毎の「修理メンテナンス料金」にて承ります。「修理メンテナンス料金」には、部品費・技術料・配送料等が含まれます。詳しくはBioprogramming Clubの「修理規約」をご確認ください。

## お問い合わせ先

### WEB修理受付 24h (365日)

[bioprogramming-club.jp/trouble-check](http://bioprogramming-club.jp/trouble-check)



### 故障・修理に関するお問い合わせ 9:00～18:00 (365日)

修理ご相談窓口 0120-778-277

### 製品およびご注文に関するお問い合わせ

バイオプログラミング 0120-710-971

10:00～17:00 (土日・祝日・年末年始などを除く)

[bioprogramming-club.jp](http://bioprogramming-club.jp)

- 記載の電話番号は、海外からのお問い合わせにはご対応致しかねます。
- ご使用の回線状況により、回線の混雑時に切れる場合があります。
- 電話番号・受付時間などは変更になることがあります。

## 各お問い合わせ窓口におけるお客様の個人情報の取り扱い

株式会社リユエリナおよびそのグループ会社は、お客様の個人情報やご相談内容、ご相談への対応や修理、その確認や各種製品・サービスに関する情報提供などのために利用し、その記録を残すことがあります。また、個人情報を適切に管理し、修理業務などを委託する場合や正当な理由がある場合を除き、第三者に提供しません。お問い合わせはご相談された窓口にご連絡ください。



[bioprogramming-club.jp](http://bioprogramming-club.jp)

## 無料修理規定

- 保証期間内に、取扱説明書・本体ラベル・Bioprogramming Clubサイト・その他の注意書きに従った正常な使用状態で故障した場合、保証書記載の内容に従い、対象製品の無料修理を行います。
- 無料修理をご依頼になる場合は「WEB修理受付」をご利用いただくか、または「修理ご相談窓口」にご連絡ください。
- 保証期間内でも次の場合は有料修理になります。

- 使用上の誤りおよび不当な修理や改造による故障および損傷
- お買い上げ後の落下、車両・船舱への搭載、屋外での使用などによる故障および損傷
- 火災・地震・水害・落雷・その他の天災地変・公害・異常電圧による故障および損傷
- 多人数の人が共同で使う場所(サウナ・温泉・ジムなど)に設置しての使用
- 保証書の提示がない場合
- 保証書に「販売店名」「お買い上げ日」などの記入がない場合、あるいは字句を書き替えた場合
- インターネット上の非正規販売サイトや、ネットオークション・フリーマーケットアプリ等で購入した製品、違法販売店から購入した製品
- ご使用による汚れや傷
- 海外非対応製品を海外でご使用になった場合

- 保証書は日本国内においてのみ有効です。  
THIS WARRANTY IS VALID ONLY IN JAPAN.
- 保証書は再発行しませんので紛失しないように大切に保管してください。

※お客様にご記入いただいた個人情報(保証書記入内容)は、保証期間内の無料修理対応および安全点検活動のために利用する場合がございますので、ご了承ください。

※保証書に明示した期間・条件の下において無料修理をお約束するものであり、お客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理についてご不明の場合「修理ご相談窓口」にお問い合わせください。

ここに示された内容は予告なく変更することがあります。  
最新の規約は下記公式サイトをご覧ください。

# CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	1
RATINGS & SPECIFICATIONS	5
MAJOR PARTS	6
OPERATING INSTRUCTIONS	8
General Operation (Connect/Remove Attachments)	
Brush Mode	
Barrel Mode	
Instructions for Storing Device	
Device Inspection	
Maintenance	
TROUBLESHOOTING	18
CUSTOMER SUPPORT & WARRANTY	20

This product is designed for use in Japan.  
It cannot be used outside of Japan.

FOR USE IN JAPAN ONLY.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

Please carefully read the Important Safety Instructions and use the device correctly.

The content expressed herein is to provide instruction on how to use the device correctly, and to prevent harm to people, or damage to assets or property.

The following symbols express potential harm or damage which may result from incorrect use of this device.



**Danger** Contents expressing risk of death or serious injury.



**Warning** Contents expressing risk of slight injury or damage to assets/property.

Please observe the warnings below, which are expressed by the following symbols.



**Prohibited Action**



**Required Action**

Once you have finished reading this manual, please store it in a visible area for easy access during use.



**Danger**



Required

**Always unplug the device when not in use.**  
(Risk of fire, burns)

**After the power has been turned off, always remove the power cord from the outlet by pulling from the plug. Do not pull from the power cord.**

(Risk of disconnection, short circuit, electric shock, fire, burns, etc.)

**The plug must be securely inserted into the outlet when in use.**

(Risk of electric shock, fire, etc.)

**Make sure the outlet has a rating of more than 15A and a voltage of 100V.**

Do not use an extension cord with this device.  
Do not plug in to a power source with plugs for multiple appliances (multitap).  
(Risk of heat surge, electric shock, fire etc.)



Prohibited

**This product is designed for use in Japan only; do not use overseas.**

Avoid the use of an electric transformer plug as it may result in trouble or malfunction.  
(Risk of malfunction or burns etc.)

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

### Danger



Prohibited

**Do not use when power cord is twisted. Do not use when power cord is bundled.**  
(Risk of disconnection, short circuit, electric shock, fire, etc.)



#### Do not damage the power cord.

This includes damaging, forcefully bending, pulling, twisting, bundling, placing heavy objects on top of the cord, pinching, altering, or placing near the high temperature area.  
(Risk of disconnection, short circuit, electric shock, fire, etc.)

**Do not operate the device when the power cord or plug is damaged, when the power cord or plug becomes hot, or when loosely plugged in, if there is an abnormal sound, or smell, or when the device does not operate normally.**

Immediately stop using the device and unplug from the power source. Please refer to "Troubleshooting" (Page 18) to pinpoint the type of damage and the cause, or contact the Repair Center regarding inspection and/or repairs.  
(Risk of short circuit, electric shock, fire, burns etc.)

**Do not operate the device if the inside of the main body is bright red, if smoke is coming out, or if there is a rattling sound coming from the main body.**  
(Risk of electric shock, combustion, injury, etc.)

**The device should never be left unattended when plugged in.**  
(Risk of fire, etc.)

**This device is only to be used on human hair. Do not use it on infants or pets. Do not use it to dry shoes or clothing etc.**  
(Risk of malfunction, burns, fire, etc.)

**Close supervision is necessary when the device is used by, on, or near children or those who would need assistance.**  
(Risk of injury, accidents, etc.)

**When in operation, do not cover the air intake or air outtake. Do not insert bobby pins or other foreign objects.**  
(Risk of overheating, malfunction, electric shock, burns, fire, etc.)

**Do not operate near aerosol (spray) products or other flammable materials such as alcohol, gasoline, paint thinner, petroleum-based solvents, or nail polish remover.**  
(Risk of explosion, fire, burns, etc.)

### Danger



Prohibited

**Do not use hairspray or any other flammable styling product while using this device.**  
(Risk of fire, electric shock, burns, etc.)



Do not use in the shower or tub

**Do not use the device in the bathtub or shower.**  
(Risk of short circuit, electric shock, injury, fire, etc.)



Do not use with wet hands

**Do not use or attempt to unplug the device with wet hands.**  
(Risk of electric shock, malfunction, etc.)



Do not get wet

**Do not immerse the device in water or get water on the device. Do not attempt to wash the device. Do not reach for a device that has fallen into water. Unplug it immediately.**  
If the device has fallen into water, call the Repair Center (Page 20) to discuss inspection/repairs.  
(Risk of electric shock, malfunction, etc.)



Do not disassemble

**Do not attempt to modify the device. Disassembling the device and/or repairs should only be conducted by a trained professional.**  
For repairs please contact the Repair Center.  
(Risk of electric shock, malfunction, fire, etc.)

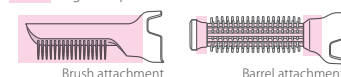
### Warning



Caution:  
Burns

**Do not touch the air outtake, brush attachment, or barrel attachment during and/or immediately after use as they will still be hot. Do not let the high temperature areas come into direct contact with the skin.**

High-temperature area



Brush attachment

Barrel attachment



Prohibited

**Do not place on a sofa, carpet, or plastic surface, or any other material that may melt while the device is still hot.**  
(Risk of fire, burns, discoloration or warping, etc.)

**Do not use the device on wigs or hair extensions.**  
(Risk of warping, discoloration, or malfunction, etc.)

**Do not apply styling products directly to the attachments. Do not use the attachments when washing hair, etc.**  
(Risk of burns, malfunction, accident, etc.)

**Do not drop or bang the device against another surface.**  
If you have dropped or banged the device, contact the Repair Center to ask about inspections/repairs.  
(Risk of malfunction, electric shock, combustion, etc.)

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

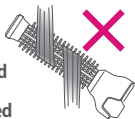
### Warning



Prohibited

**Please be careful of the following:**

- Do not roll hair more than one and a half times around the barrel attachment, or roll the attachment all the way up to the roots.
- Do not roll or unroll hair in a diagonal direction, as indicated in the illustration.
- Keep hair from getting tangled in the brush attachment.
- Do not attempt to roll large sections of hair.
- Do not roll too tightly.
- Do not pull out the attachment while still secured in hair.



(Risk of burns, discoloration, scorching, etc.)

\*Please refer to page 11.

**Do not operate the switch faster than necessary. Do not use the device when the power switch is not completely clicked into place.**

(Risk of malfunction, accident, etc.)

**Do not use attachments other than those provided by the manufacturer.**

(Risk of malfunction, accident, etc.)

**Do not use in a vehicle or on a boat. Do not use outdoors.**

(Risk of malfunction, accident, etc.)



Required

**When in use, make sure the high temperature area is kept more than 3 cm. from skin.**

Caution is especially necessary near the bangs, roots of the hair (near the scalp,) and near the ears. (Risk of burns)

**When drying hair without the brush attachment, make sure the air outtake is more than 3 cm. away from the hair.**

**When in use, keep the air intake at least 10 cm. away from the hair.**

(Hair can get sucked in the air intake.)

**Make sure attachments have cooled down completely before connecting or removing.**

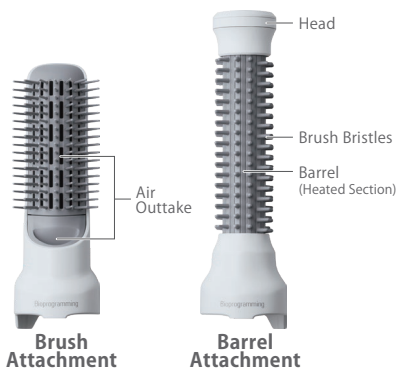
(Risk of burns)

## RATINGS AND SPECIFICATIONS

Product Name	CUREINA 3D Plus	
Model Name	CUR3D-JP	
Power Supply	AC100V 50/60Hz	
Power Consumption	Main Body	500W
	Brush Mode	
	Barrel Mode	
Temperature (When room temperature is 25°C)	Main Body	Approx. 95°C
	Brush Mode	Approx. 100°C
	Barrel Mode	Approx. 130 - 180°C
Size	Main Body (excluding cord)	233 (H) × 53 (W) × 62 (D) mm
	Brush Attachment	166 (H) × 53 (W) × 60 (D) mm
	Barrel Attachment	196 (H) × 53 (W) × 60 (D) mm
Weight	Main Body	Approx. 415 g
	Brush Attachment	Approx. 74 g
	Barrel Attachment	Approx. 190 g
Safety Mechanism	Overheat prevention device (Thermostat / thermal fuse)	
Power Cord Length	2.0 m	
Accessories	Storage Case (112 (H) × 392 (W) × 166 (D) mm)	

## MAJOR PARTS

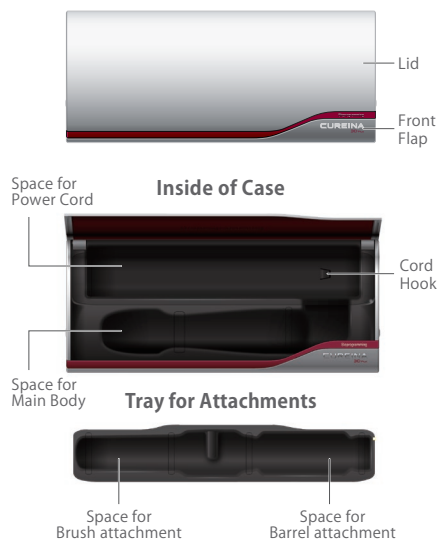
### Attachments



### Main Body



### Storage Case



### How to Store

- 1 Place the main body of the device along with the power cord inside the case.  
\*Running the power cord through the cord hook before storing the main body will make it easier to store.
- 2 Place the brush attachment and barrel attachment in the tray.
- 3 Place the attachment tray inside the case and close the lid.





## OPERATING INSTRUCTIONS

### General Operation

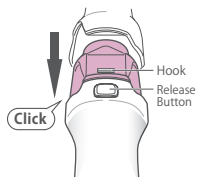
(Connect/Remove Attachments)

## Connecting an Attachment

### Connect the desired attachment to the main body.

Always make sure the power switch is in the OFF position before connecting/removing an attachment.

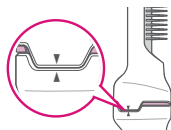
\*Before connecting an attachment, make sure the main body is clear of any foreign objects or debris.



## How to Connect

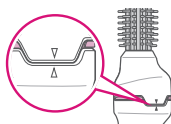
### ● Brush Attachment

Line up the arrows of the brush attachment with the main body and push together.



### ● Barrel Attachment

Line up the arrows of the barrel attachment with the main body and push together.



## How to Remove

Press the release button and remove the attachment.

\*Touching the attachment immediately after use may result in burns. Wait until the high temperature area has cooled down completely before removing.



## Brush Mode

### [ Before Use ]

Use a towel to remove excess water after washing your hair.



## 1 Connect brush attachment.

See page 8 for how to connect the brush attachment.

## 2 Insert power plug into outlet.

- Insert the power plug into the outlet after turning off the main switch.
- Make sure the outlet has a rating of more than 15A.
- Make sure to insert securely. Make sure that the power plug is not loose.



Confirm OFF

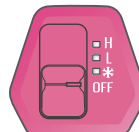


Securely



## 3 Select wind speed.

- Adjust the power switch to the desired wind speed.



### Power Switch

- H — HIGH (HIGH Warm Air)
- L — LOW (LOW Warm Air)
- \* — COOL (COOL)
- OFF — OFF (OFF)

## OPERATING INSTRUCTIONS

### 4 Style your hair.

#### Straight

Slide the brush attachment through your hair from the roots to the ends.



#### End Curl

Slide the brush attachment towards the ends of the hair and rotate the device inward to curl hair.



#### Outer Curl :

Slide the brush towards the ends of the hair and rotate the device outward to curl hair.



\*Hot air from the device may cause chemical changes and/or hair damage when applied to hair treated with coating agents or oils.

\*Do not touch the attachment, which may be hot during or after use.

\*If hair gets too close to the air intake, it may get sucked in the device. Use with caution.

### [ After Use ]

After turning the power off, **always pull from the power plug**, and remove the power cord from the outlet.



Confirm OFF



Grasp the plug



Wait until the device has cooled completely before storing.

#### Warning



Make sure that hands or skin do not come in contact with the high temperature area immediately after use.

## Barrel Mode

### [ Before Use ]

#### Brush your hair

Thoroughly brush your hair to remove any tangles.

\*Please dry hair before using the device.

\*Do not apply any styling products to your hair.

#### Sectioning

Divide your hair into upper and lower sections. Hold back sections of hair with clips, etc. The number of sections can be adjusted according to the volume of hair.



### 1 Connect barrel attachment.

See page 8 for how to connect the barrel attachment.

### 2 Insert power plug into outlet.

- Insert the power plug into the outlet after turning off the main switch.
- Make sure the outlet has a rating of more than 15A.
- Make sure to insert securely. Make sure that the power plug is not loose.



Confirm OFF



Securely



### 3 Select temperature.

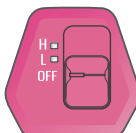
- Adjust the power switch to the desired temperature setting.

#### Power Switch

H – HIGH ( High Temperature  
Approx. 180 °C )

L – LOW ( Low Temperature  
Approx. 130 °C )

OFF – OFF ( OFF )



## OPERATING INSTRUCTIONS

### 4 Style your hair.

#### End Curl

1. Place your hand on the head (tip of the attachment) and rotate the barrel attachment once, or one and a half times. Leave in place for up to 30 seconds.
2. When removing the barrel attachment, be sure to remove it at the same angle at which you rolled the hair.

#### Increase Volume

1. Lift up a section of hair, and with the barrel attachment, start at the roots and slide through hair gently while rotating the attachment.
2. When increasing volume at the top of the head, use the barrel attachment starting from the back of the head, and gently roll in a forward direction.



\*Prolonged use at high temperatures may cause the head of the attachment to become hot, leading to burns.



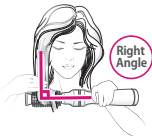
\*The chemical components found in hair color, hair straightening products, or treatments may react with the device when used at high temperatures, in turn damaging the hair. Please try first at a low temperature.

\*Please refrain from using the high-temperature barrel attachment on hair treated with coating agents or oils, as heat from the device may cause a chemical reaction, in turn damaging the hair.

#### To prevent hair from getting tangled

##### When curling hair

Take a small section of hair, and roll it around the attachment no more than one and a half times at a right angle.



##### When releasing hair

Unroll hair at the same right angle.

##### If hair has become tangled in the attachment...

Turn off the power, and make sure to remove the power plug from the outlet. Gradually untangle hair without pulling the main body.

### [ After Use ]

After turning the power off, **always pull from the power plug**, and remove the power cord from the outlet.



Confirm OFF



Grasp the plug



Wait until the device has cooled completely before storing.

#### Warning



Make sure that hands or skin do not come in contact with the high temperature area immediately after use.

For more information,  
please access the official website below:



bioprogramming-club.jp

# OPERATING INSTRUCTIONS

## Instructions for Storing Device

### Warning



Unplug

After use, always immediately turn the device OFF and unplug it.  
(Risk of combustion, fire etc.)



Caution:  
Burns

The device will still be hot immediately after use. Please keep the device from coming into direct contact with hands or skin.



Prohibited

Do not wrap the power cord around the body of the device or handle. Do not pull excessively on the power cord or allow it to get twisted.

Straighten out the cord before storing the device.  
(Risk of disconnection, short circuit, electric shock, fire, etc.)



Do not place the device on a plastic surface, or any other material that may melt or warp when the device is still hot. Do not immediately store the device while still hot.  
(Risk of malfunction, discoloration or warping, etc.)

Do not store near children or pets.

(Risk of electric shock, burns, injury, or malfunction, etc.)

Do not store with bobby pins or clips as they may get trapped inside the main body of the device.

(Risk of electric shock, burns, injury, or malfunction, etc.)



Do not use in the shower or tub

Do not store the device in a place with high humidity such as a bathroom, or where it may come in to contact with water such as near a bathtub or sink.

(Risk of deterioration of insulation, electric shock, malfunction, etc.)

## Device Inspection

Please carry out regular inspection to ensure safe use of the device.

\*There are cases when time-related deterioration takes place due to heat, etc.

- Dust has accumulated in the air intake.  
→ Please carry out maintenance (Page 16)

If any of the following occur, immediately stop use and contact the Repair Center.

- Power cord abnormalities such as twisting, swelling, or denting.
- Power plug or power cord is abnormally hot in places even though outlet connection is not loose.
- Main body is partially misshapen.
- Strange sounds or vibrations.
- Burnt smell present.
- Selected temperature cannot be maintained.
- Inconsistent airflow when using brush attachment.
- No airflow and device is bright red inside while using the brush attachment.
- Barrel attachment does not heat up when power is turned on.
- The head of the barrel attachment is loose.
- Light does not illuminate.

### Attachments



### Main Body

Front Back



# OPERATING INSTRUCTIONS

## Maintenance

### Cleaning the main body, attachments, and case

First, remove any hair, debris, dust, or styling products stuck on the main body, attachments or case.

Next, wipe the exterior with a damp cloth that has been soaked in a neutral detergent diluted with water and well wrung out.



### Cleaning the filter

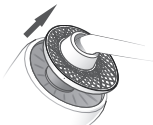
Detach the filter from the main body. Use a vacuum cleaner to remove dirt/debris.

*\* If the filter is difficult to remove, use a vacuum cleaner to clean the filter while still attached to the main body.*

#### 1 Remove the filter

The filter can be removed from the main body.

*\*Be careful to not injure your nails or fingers.*



#### 2 Attaching the filter

Securely press the filter back into its original position.



\*Using the device when it is covered with styling products or dirt may lead to discoloration, deterioration, or peeling of the coating. Regular cleaning is recommended.

\*Discoloration of the device may happen over time.

## Danger



Unplug

**Turn OFF the power and remove the power plug from the outlet before conducting maintenance.**  
(Risk of fire, burns, etc.)



Prohibited

**Do not use alcohol, paint thinner, benzene, or nail polish remover on the device.**  
(Risk of damage, cracking, discoloration, etc.)

**Do not attempt to wash the device.**  
(Risk of electrical short circuit, electric shock, etc.)

## MEMO

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## TROUBLESHOOTING

### Brush Mode

Condition	Possible Cause	Treatment
<b>Burnt smell present.</b>	Hair, debris, dust, styling products, etc. may be stuck in the air intake or heating element.	Turn power off and remove power plug before removing dust/debris from the air intake. For further instructions, refer to the "Operating Instructions" or "Maintenance" sections in this manual.
<b>Unusual sound or vibration during use.</b>	—	In case of distinctly unusual sound immediately stop use and contact the Repair Center.
<b>Hot air is abnormally hot.</b>	Your hand, hair, etc. may be blocking the air intake or air outtake. Dust and/or debris may be stuck in the air intake.	Your hand, hair, etc. may be blocking the air intake or air outtake. Turn power off and remove power plug before removing dust and/or debris which may be stuck in the air intake or air outtake. For further instructions, refer to the "Operating Instructions" or "Maintenance" sections in this manual.
<b>No airflow whatsoever.</b>	There may be an abnormality inside the device.	Immediately stop use and contact the Repair Center.
<b>No airflow and device is bright red inside.</b>		

### Barrel Mode

Condition	Possible Cause	Treatment
<b>Barrel attachment does not heat up to selected temperature.</b>	—	Press the barrel attachment securely into place. When attaching the barrel, make sure there are no foreign objects in the way. For further instructions, refer to the "Operating Instructions" or "General Operation; Connect/Remove Attachments" sections in this manual. <Heat-up Time> For HIGH: Approx. 9 minutes to reach 180°C For LOW: Approx. 6 minutes to reach 120°C
<b>Selected temperature cannot be maintained.</b>	—	Immediately stop use and contact the Repair Center.
<b>Burnt smell present.</b>	Hair, debris, dust, styling products, etc. may be stuck on the barrel or brush bristles.	Turn power off and remove power plug. Wait until device has completely cooled before removing foreign substances.

### Brush Mode / Barrel Mode

Condition	Possible Cause	Treatment
<b>Light does not illuminate.</b>	—	Immediately stop use and contact the Repair Center.
<b>Power plug is abnormally hot.</b>	Connection to outlet may be loose.	Use an outlet that is not loose.
<b>Part of the power cord is abnormally hot.</b>	Weight and/or object is being applied to a portion of the cord.	Immediately stop use and contact the Repair Center.
<b>Sparks emit from the power cord.</b>	—	
<b>Sparks emit from the power plug when inserted into outlet.</b>	Sometimes sparks emit when the power plug is inserted into the outlet while the power is on.	Insert power plug into outlet after turning off the main switch.
<b>Body is abnormally hot.</b>	—	Immediately stop use and contact the Repair Center.
<b>Body is misshapen.</b>	—	
<b>Cannot remove filter cover.</b>	—	Firmly grasp the base of the cord (in the center of the filter) with your fingers and pull out in the direction of the power cord. Do not pull from the power cord. It is possible to vacuum out dirt/debris from the outside of the filter.
<b>Device has been dropped.</b>	—	Something inside the device may be broken. In case of abnormality, immediately stop use and contact the Repair Center. (Repairs are available for a fee, regardless of warranty period.)
<b>Breakage from dropping device.</b>	—	Immediately stop use and contact the Repair Center. (Repairs are available for a fee, regardless of warranty period.)
<b>Device is wet/submerged in water.</b>	—	
<b>Part of the device has broken off.</b>	—	Immediately stop use and contact the Repair Center.

If the above troubleshooting measures do not resolve the current issue, do not attempt to repair the device by yourself. Please contact the Repair Center. For details, please refer to page 20.

## CUSTOMER SUPPORT & WARRANTY

### ABOUT THE WARRANTY

The warranty card is inside the box. Please make sure the name of the retailer where the product was sold, as well as the date of purchase etc. are clearly printed on the warranty card. Carefully read the contents of the warranty and keep it in a safe location. The original warranty is good for 6 months from date of purchase.

\*Registering the device is necessary to be eligible for the extended warranty service in the case of general household use. Registration is not necessary for devices purchased through the Bioprogramming Club, which will automatically receive the extended warranty period.

### TROUBLESHOOTING

Please refer to the "Troubleshooting" section of this manual. Do not attempt to repair the device yourself. It is dangerous to repair or disassemble the device.

### ABOUT REPAIR INQUIRIES

Please promptly contact the Repair Center or WEB Repair Application Center below if a problem arises during use, or in case of a broken part, etc.

#### ■ If your device is currently under warranty

Please provide the warranty card with the name of the retailer and the date of purchase etc. clearly printed on the card. The device will be repaired at no cost, as laid out in the Conditions for Repair Covered Under Warranty.

#### ■ If the warranty period has ended

The device may be repaired per customer's request, pending degree of damage and whether repair services are available for the particular type of device. Customers will be charged for repairs.

#### ■ Repair fee system

Repair/maintenance fees vary per level of device. Repair/maintenance fees include parts, technology, and shipment fees, etc. For details, please refer to the "Repair Policy" on the Bioprogramming Club website.

### WHERE TO CONTACT

#### WEB Repair Application Center

Available 24h (365 days)  
bioprogramming-club.jp/trouble-check



#### Malfunction / Repair Inquiries

Repair Center 0120-778-277 9:00 ~ 18:00  
(365 days a year)

#### Product / Registration Inquiries

Bioprogramming 0120-710-971  
10:00 ~ 17:00 (except for weekends and holidays including New Year's Day)  
bioprogramming-club.jp

- Please note the call center is unable to handle inquiries from overseas.
- It may be difficult to get through to the call center when phone lines are busy.
- The information above may be subject to change.

### Handling of Personal Information at the Time of Inquiry

LUMIELINA, INC. and its group companies may record customer's personal information and/or contents of repair inquiries, to review the company's actions in regards to the inquiry, or to confirm information. Necessary and appropriate measures will be taken to ensure the security of personal information, which will not be disclosed to a third party, other than for the handling of repairs, or for another legitimate reason. Please contact the Repair Center with inquiries/questions.

### Conditions for Repairs Covered Under Warranty

1. If the device breaks while it is still under warranty, and the device has been used correctly in accordance with the instructions in the Safety Guide and Operating Manual, the label on the device, as well as the warnings listed on the Bioprogramming Club Website, the device will be repaired at no cost.
2. Please contact the WEB Repair Application Center or the Repair Center regarding repairs covered under warranty.
3. Please note that the following repairs are not covered under warranty:
  - (a) Breakage or malfunction which occurred as a result of unauthorized repairs/modifications, or if the device was used improperly.
  - (b) Breakage or malfunction which occurred from using the device outside, on a boat or any other type of vehicle, or inadvertently dropping the device after purchase.
  - (c) Breakage or malfunction resulting from fire, earthquake, flood, lightning, or other natural disaster, pollution, or abnormal voltage.
  - (d) Use of the device in a location where multiple people are present (sauna, hot springs, or fitness gym etc.)
  - (e) When the warranty card is not presented upon request for repair.
  - (f) When the name of the retailer and date of purchase is not printed on the warranty card, or when the information on the warranty card has been modified.
  - (g) Purchase of device from an unauthorized distributor, or an unauthorized website, online auction, flea market app, etc.
  - (h) Scratches and/or wear and tear of device from normal everyday use.
    - (i) When a domestic-use only device is used overseas.
4. THIS WARRANTY IS VALID ONLY IN JAPAN.
5. Please take care to not lose the warranty card as it will not be reissued. Keep the warranty card in a safe location.

\*Please note personal information as provided by the customer (on the warranty card,) may be used during the warranty period for performing warranty-covered repairs and safety inspections.

\*Repairs covered under warranty are guaranteed for the period indicated on the warranty card, and in accordance with the warranty conditions. This does not limit any legal rights of the customer. For questions regarding repairs after the warranty period has ended, please contact the Repair Center.

Changes to the contents herein may occur without advance notice. Please refer to the official website for the latest Terms & Conditions.



bioprogramming-club.jp

# 目录

安全注意事项	1
额定·规格	5
各部件名称	6
使用方法	8
操作(拆装)方法	
吹风整发梳	
造型卷发梳	
保管时的注意事项	
定期点检的要求	
保养维护	
感觉可能发生故障时	18
保修·售后服务	20

本产品专为日本国内使用而设计，  
不能在日本以外的地区使用。

FOR USE IN JAPAN ONLY.



# 安全注意事项

请务必遵守



使用前请仔细阅读安全注意事项，并按照说明和指示正确地使用本产品。

此处记载的注意事项是为了能够正确、安全地使用产品，从而做到将人身伤害及财产损失防范于未然。

以下针对使用方法错误时的危害和损害程度进行分类说明。

 <b>警告</b>	可能导致死亡或重伤的内容。
 <b>注意</b>	可能导致轻伤或产生财产损失的内容。

通过以下图形成号，对应当遵守的内容进行说明。

 <b>禁止内容。</b>
 <b>必须执行的内容。</b>

阅读后，请务必保管在使用人可随时阅览的位置。

## 警告



强制·指示

**不使用时，将电源插头从插座上拔出。**  
(否则可能会引起火灾或造成烫伤)

**拔出电源插头时，请关闭电源开关，再手握电源插头拔出，切勿用手拉拽电源线。**  
(否则可能会引起断线、短路、触电、火灾或造成烫伤等)

**使用时，将电源插头插到底。**  
(否则可能会引起触电、火灾等)

**单独使用额定 15A 以上、交流 100V 的插座。**  
请不要使用延长线或与其他器具共同(转接插座等)插座。  
(否则可能会引起异常发热、触电、火灾等)



禁止行为

**请不要在海外地区使用(日本国内专用)。**  
使用变压器也可能会引起故障或事故，因此请不要使用。  
(否则可能会引起故障或造成烫伤等)



## 安全注意事项

请务必遵守

### 警告



禁止行为

不在电源线扭曲的状态下使用。  
不在电源线绑着的状态下使用。  
(否则可能会引起断线、短路、触电、火灾等)



不损坏电源线。

损坏、过度弯曲、拉拽、扭曲、捆绑、放置重物、夹住、加工、靠近高温部等。  
(否则可能会引起断线、短路、触电、火灾等)

电源线、电源插头损坏时，电源线或插头发热时，插座松动时，产生异响、异味时，机器没有像往常一样运转时，请不要使用。

请立即停止使用，拔出电源插头。  
请参考《感觉可能发生故障时》的篇章(第18页)，找出问题的原因。或者立即委托“维修咨询窗口”进行点检、维修。  
(否则可能会引起短路、触电、火灾或造成烫伤等)

主体内部变红、冒烟、主体内有异物声响时，请不要使用。  
(否则可能会引起触电，火灾或造成烫伤等)

请不要在接通电源的情况下离开。  
(否则可能会引起火灾等)

不得用于头发以外的部位。不得用于婴幼儿、宠物等。不得用于鞋类、衣服等。  
(否则可能会引起故障、火灾或造成烫伤等)

需要辅助的人士(含儿童)不可单独使用。  
(否则可能会造成受伤、事故等)

产品工作过程中，请不要堵住吸风口、出风口或放入发夹等异物。  
(否则可能会引起异常过热、故障、触电、火灾或造成烫伤等)

请不要在喷发剂产品及易燃性物品(汽油、挥发油、稀释剂、洗甲水等)的附近使用。  
(否则可能会引起爆炸、火灾或造成烫伤等)

### 警告



禁止行为

在使用的过程中，请不要向主体及头发喷洒发剂、可燃性定型剂等。  
(否则可能会引起火灾、触电或造成烫伤等)



禁止在浴室或淋浴室使用

请不要在浴室及淋浴室使用。  
(否则可能会引起短路、触电、受伤、火灾等)



禁止用湿手操作

不得用湿手进行操作或插拔电源插头。  
(否则可能会引起触电、故障等)



禁止进水

请不要将本产品浸在水中或打湿。不可整机清洗。在使用的过程中，万一本产品掉入水中，请不要捡起，应立即拔出电源插头。掉入水中的机器，请务必委托“维修咨询窗口”(第20页)进行点检、维修。  
(否则可能会引起触电、故障等)



禁止拆解

严禁改造。此外，非维修技术人员不得拆卸、维修。维修事宜，请咨询“维修咨询窗口”。  
(否则可能会引起触电、受伤或引起火灾等)

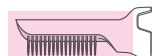
### 注意



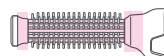
小心烫伤

使用过程和刚使用完后，出风口、吹风整发梳及造型卷发梳的部分会处于高温状态，请不要触摸。

高温部



吹风整发梳



造型卷发梳



禁止行为

高温部冷却之前，不要放置在沙发、地毯、塑料制品等易燃物品的旁边。  
(否则可能会引起火灾、周围物品的变色和变形或造成烫伤)

请不要使用在假发或嫁接的睫毛上。  
(否则可能会引起变形、变色或故障等)

请不要直接把整发剂等涂抹于附属品上，也不要用于洗发等。  
(否则可能会引起故障、事故或造成烫伤等)

避免本产品从高处掉落或撞击到硬物。如果掉落或撞击情况严重，请务必委托“维修咨询窗口”进行点检、维修。  
(否则可能会引起故障、触电或导致起火等)

## 安全注意事项

请务必遵守

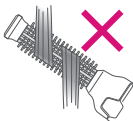
### ⚠ 注意



禁止行为

禁止以下的使用方法。

- 请不要将发束缠卷 1.5 圈以上或缠卷至发根。
- 如图所示，请不要斜着缠卷或拆卷。
- 除了要缠卷的头发以外，不要卷入其他多余的头发。
- 请不要一次性缠卷大量头发。
- 请不要过度缠卷。
- 请不要在缠卷的状态下拽拉或拆卷。



(否则可能会造成烫伤、变色、烧焦等)

※请参考有关使用方法的页面

请不要过度用力操作按钮，也不要按钮位于不正确位置时使用。

(否则可能会引起故障、事故等)

请不要使用非厂商销售的附属品。

(否则可能会引起故障、事故等)

请不要在车辆、船舶上，或者在室外使用。

(否则可能会引起故障、事故等)



强制·指示

使用时，高温部距离头皮至少 3cm。

在刘海、发根(靠近头皮)、头部(尤其是耳朵)周围使用时，请特别小心。

(否则可能会造成烫伤等)

没有安装吹风整发梳使用温风时，出风口离头发至少 3cm 以上。

在使用的过程中，吸风口距离头发至少 10cm。

(否则可能会因头发缠绕在吸风口而损伤头发)

请完全冷却后，再进行附属品的安装和拆卸。

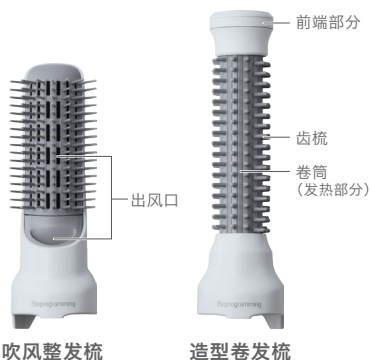
(否则可能会造成烫伤等)

## 额定·规格

产品名称	CUREINA 3D Plus	
型号名称	CUR3D-JP	
电 源	AC100V 50/60Hz	
耗 电 量	主 体	500W
	吹风整发梳	
	造型卷发梳	40W
温 度 (环境温度 25度时)	主 体	约95°C
	吹风整发梳	约100°C
	造型卷发梳	约130 - 180°C
尺 寸	主 体 (电线部分除外)	高 233 x 宽 53 x 深 62mm
	吹风整发梳	高 166 x 宽 53 x 深 60mm
	造型卷发梳	高 196 x 宽 53 x 深 60mm
重 量	主 体	约 415g
	吹风整发梳	约 74g
	造型卷发梳	约 190g
安全装置	温度过升防止装置(恒温器、温度保险丝)	
电源线长度	2.0 m	
附 带 品	外盒(高 112 x 宽 392 x 深 166mm)	

## 各部件名称

### 附属品



### 主体

正面图



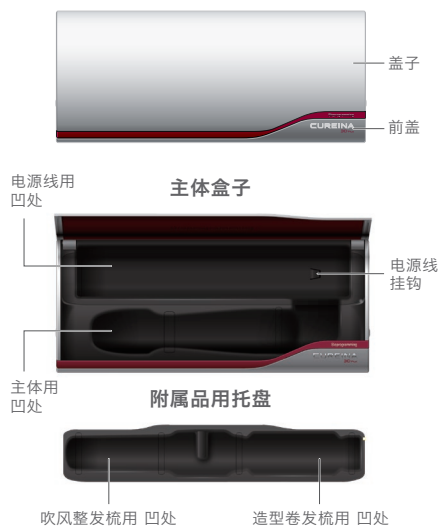
背面图



吸风口



### 外盒



### 存放方法

- 1 将产品主体和电源线放在外盒里。  
※电源线穿过挂钩后，再存放会比较整理。



- 2 将吹风整发梳和造型卷发梳放在附属品用托盘里。



- 3 将附属品用托盘放在盒内后盖上盖子。



## 使用方法

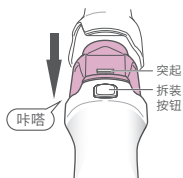
### 操作(拆装)方法

#### 附属品的安装方法

##### 将附属品安装于主体

请务必关闭电源开关后，再拆卸附属品。

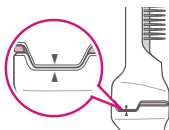
※安装时，请务必确认是否有异物。



#### 安装方法

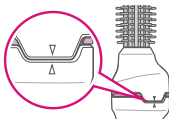
##### ● 使用吹风整发梳时

将主体上的▲和吹风整发梳上的▼对齐后，牢固地插好。



##### ● 使用造型卷发梳时

将主体上的△和造型卷发梳上的▽对齐后，牢固地插好。



#### 拆卸方法

在按住拆卸按钮的同时拆卸附属品。

※刚使用完后有可能会造成烫伤，一定要在产品的高温部完全冷却后，再进行附属品的拆卸。



## 吹风整发梳模式

### [ 使用前 ]

洗发后，用干毛巾吸干头发的水分。



### 1 安装吹风整发梳

请查看附属品的安装方式(请参阅第8页)。

### 2 将电源插头插入插座

- 请确保电源开关已关闭后再插入。
- 请单独使用额定15A以上的插座。
- 请将电源插头在插座上插好，确保无松动。



确认关闭



确保无松动



### 3 选择风量

- 将电源开关放置在所需位置。

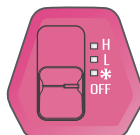
选择温度/电源开关

H - HIGH (强热风)

L - LOW (弱热风)

\* - COOL (冷风)

OFF - OFF (关闭)



## 使用方法

### 4 头发造型

#### 直发

理顺头发的同时，  
从发根梳至发梢。



#### 发梢的卷发

##### 内扣卷:

朝着发梢方向，  
用梳子边梳边向内侧卷。



##### 外翻卷:

朝着发梢方向，  
用梳子边梳边向外侧卷。



※涂抹了定型喷雾剂、发油的头发遇到高温的风，药剂成分  
可能会因受热引起化学变化导致头发受损。

※使用过程和刚使用完后，CUREINA的梳子部分会处于  
高温状态，请注意不要接触到肌肤。

※头发靠近吸风口可能会被吸入，敬请注意。

### [ 使用完后 ]

使用完后，请务必关闭电源开关，  
再将电源插头从插座上拔出。



确认关闭



手握电源插头从插  
座上拔出



待主体冷却后，再收藏保管。

### ⚠ 注意



小心烫伤

刚使用完后，请注意不要直接接触手或肌肤。

## 造型卷发梳模式

### [ 使用前 ]

#### 梳理头发

梳理头发，将头发梳顺。使头发无打结、无掉发。

※湿发请吹干后使用。

※请不要在使用任何护发、定型剂等产品的状态下使用。

#### 分头发

请把头发左右分开，用发夹等  
固定好发束。根据自身的需求，  
调整左右的发量。



### 1 安装造型卷发梳

请查看附属品的安装方式(请参阅第8页)。

### 2 将电源插头插入插座

- 请确认电源开关是否已关闭后，  
再插入插座。
- 请单独使用额定 15A 以上的插座。
- 请将电源插头在插座上插好，确保无松动。



确认关闭



确保无松动



### 3 选择温度

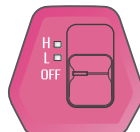
- 按照个人喜好，选择相应的温度。

选择温度 / 电源开关

H - HIGH (高温: 约180℃)

L - LOW (低温: 约130℃)

OFF - OFF (关闭)



# 使用方法

## 4 卷发造型

### 卷曲发梢

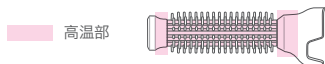
1. 用手扶住前端部分，从发梢往上卷1~1.5圈，保持卷曲状态停留几秒~30秒左右。
2. 拆卷梳子时，必须和往上卷时的同一角度逆转向外拆卷。

### 使头发增加蓬松感

1. 一只手取一撮头发往上拉直，另一只手用梳子，边回转动边从发根渐渐往发梢处梳理。
2. 想要增加头顶部的蓬松感时，用梳子从发根后部往前回转头后轻压。



※长时间在高温下使用时，靠近卷筒周围的部分会处于高温状态，请小心避免烫伤。



※使用高温时，拉直、染发、护理产品等的药剂成分，可能会因受热而引起化学变化导致头发受损。因此，请先从低温开始尝试。

※涂抹了发型喷雾剂、发油的头发，遇到高温的整发梳，药剂成分可能会因受热而引起化学变化导致头发受损。因此，请避免这种使用方法。

### 如何防止缠发

#### 卷发时

取少量头发，与梳子成直角，将头发卷1.5圈。

#### 松开时

以卷发时的同一角度松开。

#### 头发缠在梳子上怎么办...

请不要惊慌。一定要先关闭电源开关，并拔出电源插头。也不要拉扯CUREINA，慢慢地把头发抽出来。



## [ 使用完后 ]

使用完后，请务必先关闭电源，再手握电源插头从插座上拔出。



确认关闭



手握电源插头从插座上拔出



待主体冷却后，再收藏保管。



注意



小心烫伤

刚使用完后，请注意不要直接接触手或肌肤。

希望了解更详细内容的人士，  
请浏览以下的官方网站。



bioprogramming-club.jp

## 使用方法

### 保管时的注意事项

#### ⚠ 注意



拔出插头

使用后，请务必关掉电源开关。手握电源插头，从插座上拔出。  
(否则可能会导致起火或引起火灾等)



小心烫伤

刚使用完后，请不要马上用手或肌肤直接接触高温部。



禁止行为

请不要在电源线被拉拽、捆绑或缠绕在主体或手柄上的状态下收藏保管。

请务必将电源线理顺后再收藏保管。  
(否则可能会引起断线、短路、触电、火灾等)



高温部冷却之前，请不要放置、收纳或保管在塑料等容易燃烧、变色、变形的物品旁边。  
(否则可能会引起故障、变色、变形等)

请不要收藏保管在儿童、宠物可触及的位置。  
(否则可能会引起触电、故障或造成烫伤、受伤等)

为了防止异物进入内部，请不要与发夹、夹子等一起收藏保管。  
(否则可能会引起触电、故障或造成烫伤、受伤等)



禁止在浴室或淋浴室使用

请不要收藏保管在浴室、潮湿的地方、容易被溅到水的地方(洗漱台等)。  
(否则可能会引起绝缘老化、触电、故障等)

### 定期点检的要求

为了确保安全使用，请定期进行点检。

※可能因受热等造成经年老化。

- 吸风口会有灰尘堆积。  
→ 请进行保养维护。(第16页)

符合以下至少一项时，请立即停止使用，咨询“维修咨询窗口”。

- 电源线出现扭曲、鼓起、凹陷等异常现象。
- 使用的插座没有松动、电源插头或电源线的一部分却异常发热。
- 主体发生部分变形。
- 产生异响或振动。
- 产生烧焦的味道。
- 设定的温度无法保持。
- 在吹风整发梳模式时，时而出风时而不出风。
- 在吹风整发梳模式时，吹不出风、内部通红。
- 在造型卷发梳模式时，打开电源开关后，卷筒周围忽冷忽热。
- 造型卷发梳的前端部分会摇晃。
- 指示灯不亮。

#### 附属品

#### 主体



## 使用方法

## 保养维护

### 主体部分、梳子及外盒的污垢

主体部分、梳子及外盒上附着有头发、垃圾灰尘、定型剂时，请去除异物，用布蘸取水稀释后的中性洗涤剂后拧干擦拭。



### 过滤网脏污

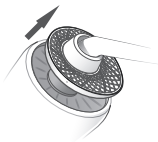
请从主体上将其取出，用吸尘器去除灰尘和头发。

※如果难以拆卸过滤网盖，就在安装的状态下用吸尘器吸取。

#### 1 过滤网盖的拆卸

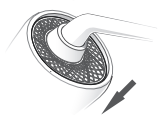
可从主体上取出过滤网。

※请小心弄伤指甲或手指。



#### 2 过滤网盖的安装

安装时，请用力按压使其嵌入。



※如果在附着有定型剂或头发污垢的状态下继续使用，主体可能会发生变色、老化或涂装剥落。

※主体可能会因经年老化导致变色。

### 警告



拔出插头

保养维护时，请先关闭电源，再将电源插头从插座上拔出。

(否则可能会引起火灾或造成烫伤等)



禁止行为

不要使用酒精、稀释剂、挥发油、洗甲水等。

(否则可能会引起故障、部件破碎、变色等)

不可整机清洗。

(否则可能会引起短路、触电等)

MEMO

Blank lined area for notes.



## 感觉可能发生故障时

### 吹风整发梳模式

症状	可预想到的原因	处理
有烧焦的异味。	吸风口或加热器部分可能附着有灰尘或异物。	关闭电源开关，拔掉电源插头，然后清除吸风口的灰尘。 欲了解更多信息，请参阅使用说明书「使用方法」部分中的「保养维护」页面。
使用声音异常或感到振动。	—	如果出现明显异常声音或振动，请立即停止使用并咨询「维修咨询窗口」。
温风感到异常发热。	有可能手、头发等堵住吸风口或出风口。吸风口可能附着有灰尘。	关闭电源开关，拔掉电源插头，然后清除吸风口的灰尘。 欲了解更多信息，请参阅使用说明书「使用方法」部分中的「保养维护」页面。
不出风	内部零件可能存在异常。	请立即停止使用并咨询「维修咨询窗口」。
不出风或内部通红。		

### 造型卷发梳模式

症状	可预想到的原因	处理
即使设定温度后，机筒也不会变热。	—	将整发梳完全插入。安装时一定要确认内部没有异物。 详情请参阅使用说明书「安装方法」中的「附属品的安装方法」。 <升温时间> 设置为 HIGH 时： 约 9 分钟达到 180°C 设置为 LOW 时： 约 6 分钟达到 120°C
无法保持设定温度。	—	请立即停止使用并咨询「维修咨询窗口」。
有烧焦的异味。	头发、污垢、灰尘、定型产品等粘着在主体和整发梳上。	关闭电源开关，拔掉电源插头，待机体冷却后再进行清洁和清除异物。

### 吹风整发梳模式·造型卷发梳模式共通

症状	可预想到的原因	处理
指示灯异常	—	请立即停止使用并咨询「维修咨询窗口」。
电源插头异常发热。	插座插头松动。	请使用不易松动的插座。
部分电源线异常发热。	部分电源线出现超负荷工作。	请立即停止使用并咨询「维修咨询窗口」。
电源线出现火花。	—	
电源插头插入插座时，火花四溅。	在电源开关 ON 的状态下，将电源插头插入插座。	请将电源开关 OFF 的状态下，将电源插头插入插座。
主体或手柄异常发热。	—	请立即停止使用并咨询「维修咨询窗口」。
主体和手柄部分变形。	—	
过滤网盖无法拆卸。	—	用手指牢牢握住手柄，然后沿着电源线拉出。请勿拉扯电源线。也可以使用吸尘器清除过滤器外部的灰尘。
不慎掉落。	—	内部零件可能会损坏。如有异常，请立即停止使用并咨询「维修咨询窗口」。 (无论保修期如何，原则上都是有偿维修，敬请谅解。)
损坏。	—	如有异常，请立即停止使用并咨询「维修咨询窗口」。
进水/水浸	—	(无论保修期如何，原则上都是有偿维修，敬请谅解。)
零件脱落	—	请立即停止使用并咨询「维修咨询窗口」。

进行以上处理后问题仍未解决时，不要自行维修，请咨询「维修咨询窗口」。详情请参阅第 20 页。

# 保修・售后服务

## 关于保修单

保修单附在产品外包装箱内,请务必确认是否填写了「经销商名」和「购买日期」等内容。使用本产品前,请仔细阅读保修规定并妥善保管。保修期为购买之日起6个月。

※在一般家庭使用时,客户进行产品登录后即可享受延长保修服务。而在Bioprogramming Club购买的产品可以自动延长保修期,因此不需要登录手续。

## 感觉可能出现故障时

请参考「感觉可能发生故障时」的篇章。  
客户自行拆卸或维修会非常危险。

## 关于维修的委托

在使用过程中发生异常或故障时,或者发生其他破损等时,请立即联系本公司。请有效利用「网上维修受理」,或者致电咨询「维修咨询窗口」。

### ■ 保修期内

维修时,请出示填写了「经销商名」和「购买日期」等内容的保修单。本公司将根据免费维修规定进行维修。

### ■ 已超过保修期时

针对可提供维修服务的机种和处于故障状态的产品,根据客户的需求可提供有偿维修服务。

### ■ 维修费用的构成

维修费用根据每个型号的「维修维护费用」而定。「维修维护费用」里包含零件费、技术费、运费等。

详情请参阅 Bioprogramming Club 网站上的「维修条款」。

## 联系方式

**网上维修受理** 24小时(365天)

[bioprogramming-club.jp/trouble-check](http://bioprogramming-club.jp/trouble-check)



**故障・维修相关咨询** 9:00~18:00 (全年)

**维修咨询窗口** 0120-778-277

## 产品・订购相关咨询

**Bioprogramming** 0120-710-971

10:00~17:00 (周六周日、节假日、年末年初等除外)

[bioprogramming-club.jp](http://bioprogramming-club.jp)

- 记载的电话号码不能对应来自海外的咨询。
- 根据您使用线路的情况,在线路繁忙时可能会掉线。
- 电话号码、工作时间等可能会发生变更。

## 各咨询窗口对客户个人信息的处理

株式会社LUMIELINA及其集团公司可能会记录留存客户的个人信息或咨询内容,用于咨询答复、维修及其确认、各种产品和服务的相关信息提供等。此外,会妥善管理个人信息,除委托维修业务等情况及有正当理由的情况,不会将其提供给第三方。如有疑问,请联系咨询窗口。

## 免费维修规定

1. 如果产品在保修期内,并按照使用说明、产品标签以及 Bioprogramming Club 官网、以及其他注意事项,正确使用,若发生了故障,根据保修规定的相关规定,针对相应产品提供免费维修服务。
2. 委托免费维修时,请有效利用「网上维修受理」,或者致电咨询「维修咨询窗口」。
3. 保修期内的以下情况仍需付费维修。
  - (a) 因使用错误、不当维修及改造导致的故障及损坏
  - (b) 购买后掉落、搭载在车辆、船舶上、在室外使用等导致的故障及损坏
  - (c) 火灾、地震、水灾、雷击等天灾、公害、异常电压导致的故障及损坏
  - (d) 设置在多人共用的场所(桑拿、温泉、健身房等)使用时
  - (e) 没有出示保修单时
  - (f) 保修单上没有记录「经销商名」、「购买日期」等时或者字句被更改时
  - (g) 从未经授权的经销商或未经授权的网站、在线拍卖、跳蚤市场等应用程序等处购买的产品
  - (h) 日常使用造成的污垢和擦伤
  - (i) 非海外使用的产品在海外使用时
4. 保修单仅在日本国内有效。  
THIS WARRANTY IS VALID ONLY IN JAPAN.
5. 保修单不予补发。请妥善保管、避免丢失。

※客户填写的个人信息(保修单填写内容)可能会用于保修期内的免费维修处理及安全点检活动,敬请知悉。

※保修单旨在明确规定的期间、条件下,对免费维修予以保证,并非限制客户的法律权利。关于超过保修期的维修,如有不明之处,请咨询「维修咨询窗口」。

本册中所记述的内容可能不经预告而予以更改。  
有关最新的规定,请查看官方网站。



[bioprogramming-club.jp](http://bioprogramming-club.jp)

# 目錄

安全注意事項	1
額定・規格	5
各部件名稱	6
使用方法	8
操作 (拆裝) 方法	
吹風整髮梳	
造型捲髮梳	
保管時的注意事項	
定期檢查的要求	
保養維護	
感覺可能發生故障時	18
保固・售後服務	20

本產品專為日本國內使用而設計，  
不能在日本以外的地區使用。

FOR USE IN JAPAN ONLY.



# 安全注意事項

請務必遵守



使用前請仔細閱讀安全注意事項，並按照說明和指示正確地使用本產品。

此處記載的注意事項是為了能夠正確、安全地使用產品，從而做到將個人傷亡及財產損失防範於未然。

以下針對使用方法錯誤時的危害和損害程度進行分類說明。

 <b>警告</b> 可能導致死亡或重傷的內容。
 <b>注意</b> 可能導致輕傷或產生財產損失的內容。

通過以下圖形符號，對應當遵守的內容進行說明。

 <b>禁止內容。</b>
 <b>必須執行的內容。</b>

閱讀後，請務必保管在使用人可隨時閱覽的位置。

## 警告



強制・指示

**不使用時，將電源插頭從插座上拔出。**  
(否則可能會引起火災或造成燙傷)

**拔出電源插頭時，請關閉電源開關，再手握電源插頭拔出，切勿用手拉扯電源線。**  
(否則可能會引起斷線、短路、觸電、火災或造成燙傷等)

**使用時，將電源插頭插到底。**  
(否則可能會引起觸電、火災等)

**單獨使用額定 15A 以上、交流 100V 的插座。**  
請不要使用延長線或與其他器具共同(轉接插座等)插座。  
(否則可能會引起異常發熱、觸電、火災等)



禁止行為

**請不要在海外地區使用(日本國內專用)。**  
使用變壓器也可能會引起故障或事故，因此請不要使用。  
(否則可能會引起故障或造成燙傷等)

## 安全注意事項

請務必遵守

### 警告



禁止行為

不在電源線扭曲的狀態下使用。  
不在電源線綁著的状态下使用。  
(否則可能會引起斷線、短路、觸電、火災等)



#### 不損壞電源線。

損壞、過度彎曲、拉扯、扭曲、捆綁、放置重物、夾住、加工、靠近高溫部等。  
(否則可能會引起斷線、短路、觸電、火災等)

電源線、電源插頭損壞時，電源線或插頭發熱時，插座鬆動時，產生異音、異味時，機器沒有像往常一樣運轉時，請不要使用。  
請立即停止使用，拔出電源插頭。  
請參考《感覺可能發生故障時》的篇章(第18頁)，找出問題的原因。或者立即委託「維修諮詢窗口」進行點檢、維修。  
(否則可能會引起短路、觸電、火災或造成燙傷等)

主體內部變紅、冒煙、主體內有異物聲響時，請不要使用。  
(否則可能會引起觸電，火災或造成燙傷等)

請不要在電源開放的情況下離開。  
(否則可能會引起火災等)

不得用於頭髮以外的部位。不得用於嬰幼兒、寵物等。不得用於鞋類、衣服等。  
(否則可能會引起故障、火災或造成燙傷等)

需要輔助的人士(含兒童)不可單獨使用。  
(否則可能會造成受傷、事故等)

產品工作過程中，請不要堵住吸風口、出風口或放入髮夾等異物。  
(否則可能會引起異常過熱、故障、觸電、火災或造成燙傷等)

請不要在噴髮劑產品及易燃性物品(汽油、揮發油、稀釋劑、去光水等)的附近使用。  
(否則可能會引起爆炸、火災或造成燙傷等)

### 警告



禁止行為

在使用的過程中，請不要向主體及頭髮噴灑噴髮劑、可燃性定型劑等。  
(否則可能會引起火災、觸電或造成燙傷等)



禁止在浴室或淋浴間使用

請不要在浴室及淋浴間使用。  
(否則可能會引起短路、觸電、受傷、火災等)



禁止用濕手操作

不得用濕手進行操作或插拔電源插頭。  
(否則可能會引起觸電、故障等)



禁止進水

請不要將本產品浸在水中或濺水。不可整機清洗。在使用的過程中，萬一本產品掉入水中，請不要撿起，應立即拔出電源插頭。  
掉入水中的機器，請務必委託「維修諮詢窗口」(第20頁)進行檢查、維修。  
(否則可能會引起觸電、故障等)



禁止拆解

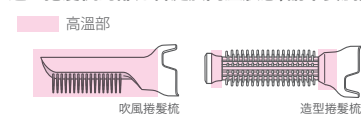
嚴禁改造。此外，非維修技術人員不得拆卸、維修。維修事宜，請諮詢「維修諮詢窗口」。  
(否則可能會引起觸電、受傷或引起火災等)

### 注意



小心燙傷

使用過程和剛使用完後，出風口、吹風整髮梳及造型捲髮梳的部分會處於高溫狀態，請不要觸摸。



禁止行為

高溫部冷卻之前，不要放置在沙發、地毯、塑膠製品等易燃物品的旁邊。  
(否則可能會引起火災、周圍物品的變色和變形或造成燙傷)

請不要使用在假髮或嫁接的睫毛上。  
(否則可能會引起變形、變色或故障等)

請不要直接把整髮劑等塗抹於附屬品上，也不要用於洗髮等。  
(否則可能會引起故障、事故或造成燙傷等)

避免本產品從高處掉落或撞擊到硬物。  
如果掉落或撞擊情況嚴重，請務必委託「維修諮詢窗口」進行檢查、維修。  
(否則可能會引起故障、觸電或導致起火等)

## 安全注意事項 請務必遵守

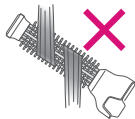
### ⚠ 注意



禁止行為

禁止以下的使用方法。

- 請不要將髮束纏捲 1.5 圈以上或纏捲至髮根。
- 如圖所示，請不要斜著纏捲或拆捲。
- 除了要纏捲的頭髮以外，不要捲入其他多餘的頭髮。
- 請不要一次性纏捲大量頭髮。
- 請不要過度纏捲。
- 請不要在纏捲的狀態下拽拉或拆捲。



(否則可能會造成燙傷、變色、燒焦等)  
※請參考有關使用方法的頁面

請不要過度用力操作按鈕，也不要將按鈕位於不正確位置時使用。

(否則可能會引起故障、事故等)

請不要使用非廠商銷售的附屬品。

(否則可能會引起故障、事故等)

請不要在車輛、船舶上，或者在室外使用。

(否則可能會引起故障、事故等)



強制・指示

使用時，高溫部距離頭皮至少 3cm。

在瀏海、髮根(靠近頭皮)、頭部(尤其是耳朵)周圍使用時，請特別小心。  
(否則可能會造成燙傷等)

沒有安裝吹風整髮梳使用溫風時，出風口離頭髮至少 3cm 以上。

在使用的過程中，吸風口距離頭髮至少 10cm。

(否則可能會因頭髮纏繞在吸風口而損傷頭髮)

請完全冷卻後，再進行附屬品的安裝和拆卸。

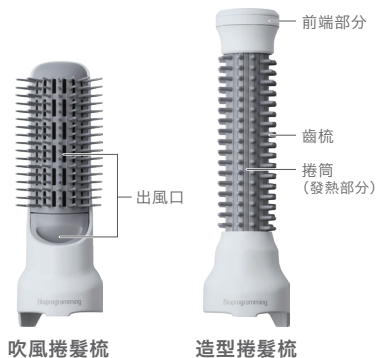
(否則可能會造成燙傷等)

## 額定・規格

產品名稱	CUREINA 3D Plus	
型號名稱	CUR3D-JP	
電 源	AC100V 50/60Hz	
耗 電 量	主 體	500W
	吹風整髮梳	
	造型捲髮梳	40W
溫 度 (環境溫度 25度時)	主 體	約95°C
	吹風整髮梳	約100°C
	造型捲髮梳	約130 - 180°C
尺 寸	主 體 (電線部分除外)	高233 x 寬53 x 深62mm
	吹風捲髮梳	高166 x 寬53 x 深60mm
	造型捲髮梳	高196 x 寬53 x 深60mm
重 量	主 體	約415g
	吹風捲髮梳	約74g
	造型捲髮梳	約190g
安全裝置	溫度過高防止裝置(恆溫器・溫度保險絲)	
電源線長度	2.0 m	
附 帶 品	外盒(高112 x 寬392 x 深166mm)	

## 各部件名稱

### 附屬品



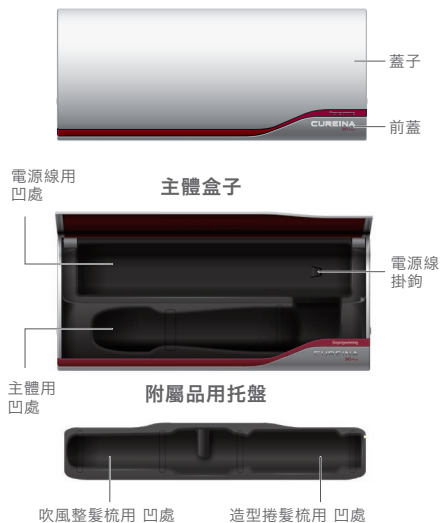
### 主體

正面圖

背面圖



### 外盒



### 存放方法

- 1 將產品主體和電源線放在外盒裡。  
※電源線穿過掛鉤後，再存放會比較好整理。



- 2 將吹風整髮梳和造型捲髮梳放在附屬品用托盤裡。



- 3 將附屬品用托盤放在盒內後蓋上蓋子。



## 使用方法

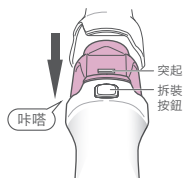
### 操作(拆裝)方法

#### 附屬品的安裝方法

##### 將附屬品安裝於主體

請務必關閉電源開關後，再拆卸附屬品。

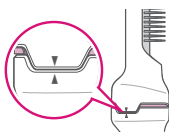
※安裝時，請務必確認是否有異物。



#### 安裝方法

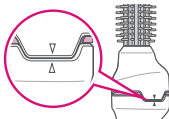
##### ● 使用吹風整髮梳時

將主體上的▲和吹風整髮梳上的▼對齊後，牢固地插好。



##### ● 使用造型捲髮梳時

將主體上的△和造型捲髮梳上的▽對齊後，牢固地插好。



#### 拆卸方法

在按住拆卸按鈕的同時拆卸附屬品。

※剛使用完後有可能會造成燙傷，一定要在產品的高溫部完全冷卻後，再進行附屬品的拆卸。



### 吹風整髮梳模式

#### [ 使用前 ]

洗髮後，用乾毛巾吸乾頭髮的水分。



#### 1 安裝吹風整髮梳

請查看附屬品的安裝方式(請參閱第8頁)。

#### 2 將電源插頭插入插座

- 請確保電源開關已關閉後再插入。
- 請單獨使用額定 15A 以上的插座。
- 請將電源插頭在插座上插好，確保無鬆動。



確認關閉



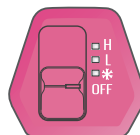
確保無鬆動



#### 3 選擇風量

- 將電源開關放置在所需位置。

選擇溫度 / 電源開關



H - HIGH (強溫風)

L - LOW (弱溫風)

\* - COOL (冷風)

OFF - OFF (關閉)

## 使用方法

### 4 頭髮造型

#### 直髮

理順頭髮的同時，  
從髮根梳至髮梢。



#### 髮梢的捲髮

##### 內扣捲:

朝著髮梢方向，  
用梳子邊梳邊向內側捲。



##### 外翻捲:

朝著髮梢方向，  
用梳子邊梳邊向外側捲。



※塗抹了定型噴霧劑、髮油的頭髮遇到高溫的風，藥劑成分  
可能會因受熱引起化學變化導致頭髮受損。

※使用過程和剛使用完後，CUREINA的梳子部分會處於  
高溫狀態，請注意不要接觸到肌膚。

※頭髮靠近吸風口可能會被吸入，敬請注意。

### [ 使用完後 ]

使用完後，請務必關閉電源開關，  
再將電源插頭從插座上拔出。



待主體冷卻後，再收藏保管。

### ⚠ 注意



剛使用完後，請注意不要直接觸碰手或肌膚。

小心燙傷

## 造型捲髮梳模式

### [ 使用前 ]

#### 梳理頭髮

梳理頭髮，將頭髮梳順。使頭髮無打結、無掉髮。

※濕髮請吹乾後使用。

※請不要在使用任何護髮、定型劑等產品的狀態下使用。

#### 分頭髮

請把頭髮左右分開，用髮夾  
等固定好髮束。根據自身的  
需求，調整左右的髮量。



### 1 安裝造型捲髮梳

請查看附屬品的安裝方式(請參閱第8頁)。

### 2 將電源插頭插入插座

- 請確認電源開關是否已關閉後，  
再插入插座。
- 請單獨使用額定15A以上的插座。
- 請將電源插頭在插座上插好，確保無鬆動。



### 3 選擇溫度

- 按照個人喜好，選擇相應的溫度。

#### 選擇溫度 / 電源開關

H - HIGH (高溫: 約180°C)

L - LOW (低溫: 約130°C)

OFF - OFF (關閉)





## 使用方法

### 4 捲髮造型

#### 捲曲髮梢

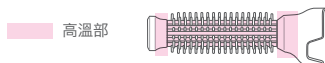
1. 用手扶住前端部分，從髮梢往上卷 1~1.5 圈，保持捲曲狀態停留幾秒 ~30 秒左右。
2. 拆捲梳子時，必須和往上捲時的同一角度逆轉向外拆捲。

#### 使頭髮增加蓬鬆感

1. 一隻手取一撮頭髮往上拉直，另一隻手用梳子，邊迴轉邊從髮根漸漸往髮梢處梳理。
2. 想要增加頭頂部的蓬鬆感時，用梳子從髮根後部往前迴轉後輕壓。



※長時間在高溫下使用時，靠近捲筒周圍的部分會處於高溫狀態，請小心避免燙傷。



※使用高溫時，拉直、染髮、護理產品等的藥劑成分，可能會因受熱而引起化學變化導致頭髮受損。因此，請先從低溫開始嘗試。

※塗抹了髮型噴霧劑、髮油的頭髮，遇到高溫的整髮梳，藥劑成分可能會因受熱而引起化學變化導致頭髮受損。因此，請避免這種使用方法。

#### 如何防止纏髮

##### 捲髮時

取少量頭髮，與梳子呈直角，將頭髮卷 1.5 圈。

##### 鬆開時

以捲髮時的同一角度鬆開。



#### 頭髮纏在梳子上怎麼辦...

請不要驚慌。一定要先關閉電源開關，並拔出電源插頭。也不要拉扯 CUREINA，慢慢地把頭髮抽出來。

### [ 使用完後 ]

使用完後，請務必先關閉電源，再手握電源插頭從插座上拔出。



確認關閉



手握電源插頭從插座上拔出



待主體冷卻後，再收藏保管。

### ! 注意



小心燙傷

剛使用完後，請注意不要直接觸碰手或肌膚。

希望瞭解更詳細內容的人士，請瀏覽以下的官方網站。



bioprogramming-club.jp

## 使用方法

### 保管時的注意事項

#### ⚠ 注意



拔出插頭

使用後，請務必關掉電源開關。手握電源插頭，從插座上拔出。  
(否則可能會導致起火或引起火災等)



小心燙傷

剛使用完後，請不要馬上用手或肌膚直接接觸高溫部。



禁止行為

請不要在電源線被拉扯、捆綁或纏繞在主體或手柄上的狀態下收藏保管。  
請務必將電源線理順後再收藏保管。  
(否則可能會引起斷線、短路、觸電、火災等)



高溫部冷卻之前，請不要放置、收納或保管在塑膠等容易燃燒、變色、變形的物品旁邊。  
(否則可能會引起故障、變色、變形等)

請不要收藏保管在兒童、寵物可觸及的位置。  
(否則可能會引起觸電、故障或造成燙傷、受傷等)

為了防止異物進入內部，請不要與髮夾、夾子等一起收藏保管。  
(否則可能會引起觸電、故障或造成燙傷、受傷等)



禁止在浴室或淋浴間使用

請不要收藏保管在浴室、潮濕的地方、容易被濺到水的地方(洗滌台等)。  
(否則可能會引起絕緣老化、觸電、故障等)

### 定期檢查的要求

為了確保安全使用，請定期進行檢查。  
※可能因受熱等造成長年老化。

- 吸風口會有灰塵堆積。  
→請進行保養維護。(第16頁)

符合以下至少一項時，請立即停止使用，諮詢「維修諮詢窗口」。

- 電源線出現扭曲、鼓起、凹陷等異常現象。
- 使用的插座沒有鬆動、電源插頭或電源線的一部分卻異常發熱。
- 主體發生部分變形。
- 產生異音或振動。
- 產生燒焦的味道。
- 設定的溫度無法保持。
- 在吹風整髮梳模式時，時而出風時而不出風。
- 在吹風整髮梳模式時，吹不出風、內部通紅。
- 在造型捲髮梳模式時，打開電源開關後，捲筒周圍忽冷忽熱。
- 造型捲髮梳的前端部分會搖晃。
- 指示燈不亮。

#### 附屬品

#### 主體



# 使用方法

## 保養維護

### 主體部分、梳子及外盒的污垢

主體部分、梳子及外盒上附著有頭髮、垃圾灰塵、定型劑時，請去除異物，用抹布取用水稀釋後的中性洗滌劑後擰乾擦拭。



### 過濾網髒污

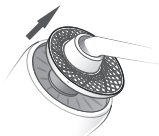
請從主體上將其取出，用吸塵器等去除灰塵和頭髮。

※如果難以拆卸過濾網蓋，就在安裝的狀態下用吸塵器吸取。

#### 1 過濾網蓋的拆卸

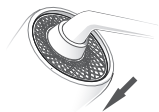
可從主體上取出過濾網。

※請小心弄傷指甲或手指。



#### 2 過濾網蓋的安裝

安裝時，請用力按壓使其嵌入。



※如果在附著有定型劑或頭髮污垢的狀態下繼續使用，主體可能會發生變色、老化或塗裝剝落。

※主體可能會因經年老化導致變色。

## 警告



拔出插頭

使用後，請務必關掉電源開關。手握電源插頭，從插座上拔出。

(否則可能會引起火災或造成燙傷等)



禁止行為

不要使用酒精、稀釋劑、揮發油、去光水等。

(否則可能會引起故障、零件破碎、變色等)

不可整機清洗。

(否則可能會引起短路、觸電等)

## MEMO

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

## 感覺可能發生故障時

### 吹風整髮梳模式

症狀	可預想到的原因	處理
有燒焦的異味。	吸風口或加熱器部分可能附著有灰塵或異物。	關閉電源開關，拔掉電源插頭，然後清除吸風口的灰塵。 欲了解更多訊息，請參閱使用說明書「使用方法」部分中的「保養維護」頁面。
使用聲音異常或感到震動。	—	如果出現明顯異常聲音或震動，請立即停止使用並諮詢「維修諮詢窗口」。
溫風感到異常發熱。	有可能手、頭髮等堵住吸風口或出風口。吸風口可能附著灰塵。	關閉電源開關，拔掉電源插頭，然後清除吸風口的灰塵。 欲了解更多訊息，請參閱使用說明書「使用方法」部分中的「保養維護」頁面。
不出風	內部零件可能有異常。	請立即停止使用並諮詢「維修諮詢窗口」。
不出風或內部通紅。		

### 造型捲髮梳模式

症狀	可預想到的原因	處理
即使設定溫度後，機筒也不會變熱。	—	將整髮梳完全插入。安裝時一定要確認內部沒有異物。 詳情請參閱使用說明書「安裝方法」中的「附屬品的安裝方法」。 <升溫時間> 設定為 HIGH 時： 約 9 分鐘達 180°C 設定為 LOW 時： 約 6 分鐘達 120°C
無法保持設定溫度。	—	請立即停止使用並諮詢「維修諮詢窗口」。
有燒焦的異味。	頭髮、污垢、灰塵、定型產品等黏著在主體和整髮梳上。	關閉電源開關，拔掉電源插頭，待機體冷卻後再進行清潔清除異物。

### 吹風整髮梳模式・造型捲髮梳模式共通

症狀	可預想到的原因	處理
指示燈異常	—	請立即停止使用並諮詢「維修諮詢窗口」。
電源插頭異常發熱。	插座插頭鬆脫。	請使用不易鬆脫的插座。
部分電源線異常發熱。	部分電源線出現超負荷工作。	請立即停止使用並諮詢「維修諮詢窗口」。
電源線出現火花。	—	
電源插頭插入插座時，火花四濺。	在電源開關 ON 的狀態下，將電源插頭插入插座。	請將電源開關 OFF 的狀態下，將電源插頭插入插座。
主體或手把異常發熱。	—	請立即停止使用並諮詢「維修諮詢窗口」。
主體和手把部分變形。	—	
過濾網蓋無法拆卸。	—	用手指牢牢握住手柄，然後沿著電源線拉出。請勿拉扯電源線。也可以使用吸塵器清除過濾器外部的灰塵。
不慎掉落	—	內部零件可能會損壞。如有異常，請立即停止使用並諮詢「維修諮詢窗口」。 (無論保固期如何，原則上都是有償維修，敬請諒解。)
損壞	—	如有異常，請立即停止使用並諮詢「維修諮詢窗口」。
進水/水浸	—	(無論保固期如何，原則上都是有償維修，敬請諒解。)
零件脫落	—	請立即停止使用並諮詢「維修諮詢窗口」。

進行以上處理後問題仍未解決時，不要自行維修，請諮詢「維修諮詢窗口」。詳情請參閱第 20 頁。

# 保固・售後服務

## 關於保固卡

保固卡附在產品外包裝盒內，請務必確認是否填寫了「銷售商名稱」和「購買日期」等內容。使用本產品前，請仔細閱讀保固規定並妥善保管。保固期為購買之日起6個月。

※在一般家庭使用時，客戶進行產品登錄後即可享受延長保固服務。  
而在 Bioprogramming Club 購買的產品可以自動延長保固期，因此不需要登錄手續。

## 感覺可能出現故障時

請參考「可能出現故障時」。  
客戶自行拆卸或維修會非常危險。

## 關於維修的委託

在使用過程中發生異常或故障時，或發生其他破損等時，請立即聯繫本公司。請有效利用「網上維修受理」或者致電諮詢「維修諮詢窗口」。

### ■保固期內

維修時，請出示填寫了「銷售商名稱」和「購買日期」等內容的保修單。本公司將根據免費維修規定進行維修。

### ■已超過保固期時

針對可以提供修理服務的機種、故障，根據需要提供有償修理服務。

### ■維修費用的構成

維修根據商品型號而制定的「維修維護費用清單」受理。

「維修維護費用清單」包括零件費、技術費、運費等。

詳情請參閱 Bioprogramming Club 網站上的「維修條款」。

## 連絡方式

### 網上維修受理 24小時 (365天)

[bioprogramming-club.jp/trouble-check](http://bioprogramming-club.jp/trouble-check)



### 故障・維修相關諮詢 9:00~18:00 (全年)

維修諮詢窗口 0120-778-277

### 產品・訂購相關諮詢

Bioprogramming 0120-710-971

10:00~17:00 (週六週日、公休日、年末年初等除外)

[bioprogramming-club.jp](http://bioprogramming-club.jp)

- 記載的電話號碼不能對應來自海外的諮詢。
- 根據您使用線路的情況，線上繁忙時可能會斷線。
- 電話號碼、工作時間等可能會發生變更。

## 各諮詢窗口對客戶個人資訊的處理

株式會社 LUMIELINA 及其集團公司可能會記錄留存客戶的個人資訊或諮詢內容，用於諮詢答覆、維修及其確認、各種產品和服務的相關資訊提供等。此外，會妥善管理個人資訊，除委託維修業務等情況及有正當理由的情況，不會將其提供給協力廠商。如有疑問，請聯繫諮詢窗口。

## 免費維修規定

1. 如果產品在保修期內，並且已按照使用說明書、產品標籤，以及 Bioprogramming Club 官網，及其他注意事項，並且在正確使用下發生的故障，我們提供免費維修。
2. 需要提供免費維修時，請聯繫「網上維修受理」，或致電「維修諮詢窗口」。
3. 保固期內的以下情況仍需付維修費。
  - (a) 因使用錯誤、不當維修及改造導致的故障及損壞
  - (b) 購買後掉落、搭載在車輛、船舶上、在室外使用等導致的故障及損壞
  - (c) 火災、地震、水災、雷擊等天災、公害、異常電壓導致的故障及損壞
  - (d) 設置在多人共用的場所(桑拿、溫泉、健身房等)使用時
  - (e) 沒有出示保固卡時
  - (f) 保固卡上沒有記錄「銷售商名稱」、「購買日期」等時或者字句被更改時
  - (g) 從未經授權的經銷商或未經授權的網站、在線拍賣、跳蚤市場等應用程序等處購買的商品
  - (h) 正常日常使用造成的劃痕或磨損
  - (i) 非海外使用的產品在海外使用時
4. 保固卡僅在日本國內有效。  
THIS WARRANTY IS VALID ONLY IN JAPAN.
5. 保固卡不予補發。請妥善保管、避免丟失。

※客戶填寫的個人資訊(保固卡填寫內容)可能會用於保固期內的免費維修處理及安全點檢活動，敬請知悉。

※保固卡旨在明確規定的期間、條件下，對免費維修予以保證，並非限制客戶的法律權利。關於超過保固期的維修，如有不明之處，請諮詢「維修諮詢窗口」。

本冊中所記述的內容可能不經預告而予以更改。  
有關最新的規定，請查看官方網站。



[bioprogramming-club.jp](http://bioprogramming-club.jp)

# 목 차

안전상의 주의	1
정격·사양	5
각 부의 명칭	6
사용법	8
조작 (탈착) 방법	
브로우 모드	
아이론 모드	
보관상의 주의	
정기점검 관리의 요청	
관리	
고장이라고 생각될 때	18
보증·애프터 서비스	20



이 제품은 일본 국내용으로 설계되어 있으므로  
해외에서는 사용할 수 없습니다.  
FOR USE IN JAPAN ONLY.

# 안전상의 주의



반드시 지켜주세요

사용 전, 「안전상의 주의」를 잘 읽고 바르게 사용해 주십시오.  
하기에 표시된 주의사항은 제품을 안전하고 바르게 사용하기  
위함이며, 인체의 위험 및 재산의 손해를 미리 예방하기 위한  
것이므로 주의 깊게 읽고 반드시 지시에 따라 주십시오.

잘못된 사용 방법으로 발생하는 위험이나 손해의 정도를 경고와  
주의로 구분합니다.



 <b>경고</b>	사망 및 중상을 입을 우려가 있는 내용입니다.
 <b>주의</b>	상해를 입거나 재산의 손해가 발생할 우려가 있는 내용입니다.

지켜야 할 내용을 다음의 기호로 설명하였습니다.

	해서는 안되는 내용입니다.
	반드시 실행해야 하는 내용입니다.

본 사용 설명서를 읽으신 후, 찾아보기 용이한 장소에 보관해 주십시오.

## 경고

 감재·지시	<b>사용하지 않을 경우, 전원 플러그를 콘센트에서 뺄 것.</b> (화재, 화상의 원인)
	<b>전원 플러그를 뺄 때에는 전원을 끈 후, 전원코드를 잡아당기지 않고 반드시 전원 플러그를 잡고 뺄 것.</b> (단선, 쇼트, 감전, 화재, 화상의 원인)
	<b>사용 시, 전원 플러그를 콘센트에 정확히 꽂을 것.</b> (감전, 화재 등의 원인)
	<b>정격 15A 이상, 교류 100V의 콘센트를 단독으로 사용할 것.</b> 연장 코드의 사용이나 다른 기구와 콘센트의 병용 (멀티탭 등)을 피한다. (이상발열, 감전, 화재 등의 원인)
 금지행위	<b>해외에서 사용하지 말 것. (일본 국내 전용)</b> 번압기의 사용도 고장이나 트러블의 원인이 되므로 사용하지 말 것. (고장, 화상 등의 원인)

# 안전상의 주의

반드시 지켜주세요

## 경고



금지행위

전원코드가 켜진 상태에서 사용하지 말 것.  
전원코드를 묶은 상태로 사용하지 말 것.  
(단선, 쇼트, 감전, 화재 등의 원인)



전원코드에 흠집을 내지 말 것.

흠집, 무리하게 구부림, 팽팽히 당김, 비틀기, 묶기, 무거운 물건을 올려 놓음, 물체를 끼워 넣음, 가공, 고온부 옆에 두는 행위 등  
(단선, 쇼트, 감전, 화재 등의 원인)

전원코드와 전원 플러그에 무리를 가할 경우, 전원 코드와 플러그에 열이 발생하는 경우, 콘센트가 느슨할 경우, 이음-이취가 생기거나, 기기가 통상처럼 작동하지 않는 경우에는 사용하지 말 것. 이상 현상이 있을 경우, 바로 사용을 중지하고 전원 플러그를 뽑아 주십시오. 「고장이라고 생각될 때」(18페이지)를 참조해 주시거나 혹은 「고객센터」에 점검-수리를 의뢰해 주십시오.  
(쇼트, 감전, 화재, 화상의 원인)

본체 내부가 빨갛게 되거나, 연기가 나거나, 본체 안에서 이물질이 움직이는 소리가 날 때는 사용하지 말 것.  
(감전, 발화,상해 등의 원인)

전원이 켜진 상태인 채로 그 장소를 떠나지 말 것.  
(화재 등의 원인)

사람의 머리 이외에 사용하지 말 것.  
유아-애완동물 등에는 사용하지 말 것.  
구두나 의복 등에 건조 목적으로 사용하지 말 것.  
(고장, 화상, 화재 등의 원인)

도움이 필요한 분(어린이 포함)이 단독으로 사용하지 말 것.  
(상해, 사고 등의 원인)

스프레이 제품이나 인화성물질(가솔린, 벤젠, 신나, 아세톤 등) 가까이에서 사용하지 말 것.  
(폭발, 화재, 화상 등의 원인)

사용 중, 흡입구나 배출구를 만지거나, 헤어핀 등 이물질을 넣지 말 것.  
(이상과열, 고장, 감전, 화상, 화재 등의 원인)

## 경고



금지행위

사용 중, 본체와 모발에는 스프레이, 가연성 스타일링제 등을 뿌리지 말 것.  
(화재, 감전, 화상 등의 원인)



욕실,화장실에서 사용금지

욕실이나 화장실에서 사용하지 말 것.  
(쇼트, 감전, 상해, 화재 등의 원인)



젖은 손 사용금지

젖은 손으로 조작하거나, 전원 플러그를 빼거나 꽂는 행위를 하지 말 것.  
(감전, 고장 등의 원인)



물 접촉금지

물에 담그거나, 물을 끼얹지 말 것. 통째로 씻지 말 것. 사용중 물에 떨어뜨렸을 경우, 본체를 만지지 말고 바로 전원 플러그를 뽑을 것. 침수된 기기는, 반드시 「고객센터(20페이지)」에 점검-수리를 받아 주십시오.  
(감전, 고장 등의 원인)



보리금지

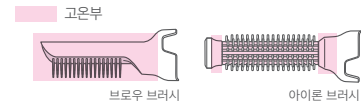
절대 개조하지 말 것. 전문 수리기술자 이외의 사람은 분해하거나 수리하지 말 것. 수리는 「고객센터」에 문의해 주십시오.  
(감전, 상해, 화재 등의 원인)

## 주의



화상 주의

사용 시, 사용 직후의 배출구 및 브로우 브러시, 아이론 브러시는 고온이므로 만지거나, 직접 피부에 닿게 하지 말 것.



금지행위

고온부가 식을 때까지 소파, 융단, 플라스틱 제품 등 녹기 쉬운 물건 주변에 방치 하지 말 것.  
(화재, 화상, 주변 물건의 변색, 변형의 원인)

가발이나 부분 가발 (익스텐션) 등에는 사용하지 말 것.  
(변형, 변색, 고장의 원인)

어태치먼트에 직접 헤어 스타일링제 등을 묻히지 말 것. 머리를 감을 때 사용하지 말 것.  
(화상, 고장, 사고 등의 원인)

떨어뜨리거나 부딪히지 말 것. 세계 떨어뜨리거나 부딪혀서 이상이 있을 시, 반드시 「고객센터」에 점검-수리를 받아 주십시오.  
(고장, 감전, 발화 등의 원인)

## 안전상의 주의

반드시 지켜주세요

### 주의



금지행위

다음과 같은 사용 방법을 금지함.

·머리다발을 1.5턴보다 더 말거나, 두피 가까이 말지 않도록 주의.

·그림과 같이 비스듬히 말거나, 비스듬히 풀거나 하지 않음.

·세팅 중의 머리다발 외의 머리카락을 브러시에 엉키게 하지 않음.

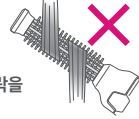
·한번에 다량의 머리다발을 말지 않음.

·세게 말지 않음.

·머리를 만 채로 잡아 당겨서 풀지 않음.

(화상, 번식, 탄자국 등의 원인)

※사용법의 페이지를 참조해 주십시오.



스위치는 과도하게 조작하지 말 것. 스위치를 불완전한 위치로 두고 사용하지 말 것.

(고장, 사고 등의 원인)

정품 이외의 부속품을 사용하지 말 것.

(고장, 사고 등의 원인)

차량·선박 등에서 사용하지 말 것.

야외에서 사용하지 말 것.

(고장, 사고 등의 원인)



강제·자시

고온부 사용 시에는 피부로부터 3cm 이상 떨어뜨려 사용할 것.

앞머리, 두피 근처의 머리카락, 귀 근처에 사용할 경우 주의를 필요합니다.

브로우 브러시를 본체에 조립하지 않고 온풍 사용 시, 배출구와 머리카락의 간격을 3cm 이상 둘 것.

사용 중, 흡입구와 머리카락은 10cm 이상 떨어뜨릴 것. (머리카락이 흡입구에 걸려 머리가 손상되는 원인)

어태치먼트가 완전히 식은 후, 본체와 분리하거나 조립할 것. (화상의 원인)

## 정격·사양

제 품 명	CUREINA 3D Plus	
모 델 명	CUR3D-JP	
전 원	AC100V 50/60Hz	
소 비 전 력	본 체	500 W
	브로우 모드	
	아이론 모드	40 W
사 용 온 도 (주위 온도 25도의 경우)	본 체	약 95 ℃
	브로우 모드	약 100 ℃
	아이론 모드	약 130 - 180 ℃
사 이 즈	본 체 (코드 제외)	가로 233 × 세로 53 × 폭 62 mm
	브로우 브러시	가로 166 × 세로 53 × 폭 60 mm
	아이론 브러시	가로 196 × 세로 53 × 폭 60 mm
무 게	본 체	약 415 g
	브로우 브러시	약 74 g
	아이론 브러시	약 190 g
안 전 장 치	온도과속 방지 장치 (자동 온도 조절기, 온도 퓨즈)	
전원 코드 길이	2.0 m	
부 속 품	케이스 (가로 112 × 세로 392 × 폭 166 mm)	



# 각 부의 명칭

## 어태치먼트



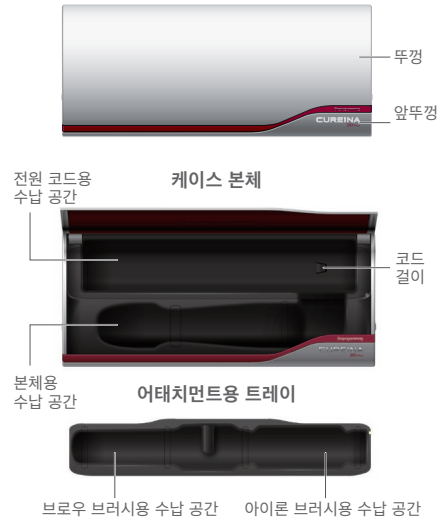
브로우 브러시

아이론 브러시

## 본체



## 케이스



## 수납 방법

- 1 케이스 본체에 제품 본체와 전원 코드를 끼웁니다.  
※코드 걸이에 전원 코드를 끼우면 수납하기 편리합니다.
- 2 어태치먼트용 트레이에 브로우 브러시와 아이론 브러시를 끼웁니다.
- 3 어태치먼트용 트레이를 케이스 본체에 끼우고 뚜껑을 덮습니다.



# 사용법

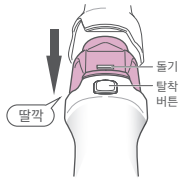
## 조작(탈착)방법

### 어태치먼트 조립 방법

#### 본체에 어태치먼트 조립하기

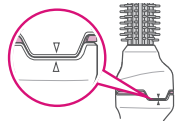
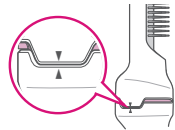
전원을 반드시 OFF로 설정 후, 어태치먼트를 탈착해 주십시오.

※조립 시, 반드시 본체와 어태치먼트 사이에 이물질이 없는지 확인할 것.



#### 조립 방법

- 브로우 브러시의 경우  
본체의▲과 브로우 브러시의▼을 맞춰서 정확하게 끼웁니다.
- 아이론 브러시의 경우  
본체의△과 아이론 브러시의▽을 맞춰서 정확하게 끼웁니다.



#### 분리 방법

탈착 버튼을 누르면서 어태치먼트와 본체를 분리합니다.

※사용 직후는 화상의 우려가 있으므로 고온부가 충분히 식은 후 분리해 주십시오.



## 브로우 모드

### [ 사용 전 ]

머리를 감은 후, 마른 수건으로 모발을 말린다.



### 1 브로우 브러시를 본체에 조립한다

어태치먼트 조립 방법 참조 ( 8페이지 ).

### 2 전원 플러그를 콘센트에 꽂는다

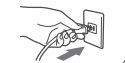
- 전원 스위치가 OFF가 된 것을 확인하고 꽂아 주십시오.
- 정격 15A이상의 콘센트를 단독으로 사용해 주십시오.
- 전원 플러그를 콘센트에 느슨하지 않게 정확하게 꽂아 주십시오.



OFF 확인



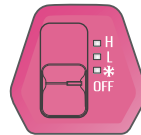
정확하게 꽂기



### 3 바람 선택

- 전원 스위치를 원하는 위치에 맞춰 주십시오.

전원 스위치



- H - HIGH ( 강온풍 )
- L - LOW ( 약온풍 )
- \* - COOL ( 냉풍 )
- OFF - OFF ( 꺼짐 )

# 사용법

## 4 스타일링

### 스트레이트

머릿결을 정돈하면서 모근에서 머리카락 끝까지 쓸어내립니다.



### 컬

#### 안쪽 컬 만들기:

머리카락 끝을 향해 브러시를 쓸어내리면서 안쪽으로 회전시킵니다.



#### 바깥쪽 컬 만들기:

머리카락 끝을 향해 브러시를 쓸어내리면서 바깥쪽으로 회전시킵니다.



※코팅제나 오일을 도포한 머리에 고온의 바람을 쐬면 약제가 열로 인해 화학 변화를 일으켜 머리카락에 손상을 입힐 가능성이 있습니다.

※사용 시, 사용 직후의 브러시는 고온이므로 피부에 닿지 않도록 주의해 주십시오.

※흡입구에 모발을 가까이 대면 끼일 수 있으니 주의해 주십시오.

## [ 사용 후 ]

사용후에는 전원을 OFF로 하고 나서 반드시 플러그를 잡고 콘센트에서 뽑아주세요.



OFF 확인



플러그를 잡는다



본체가 식은 다음 보관해 주십시오.



주의



사용 직후는 고온부에 직접 손과 피부가 닿지 않도록 주의할 것.

확상주의

# 아이론 모드

## [ 사용 전 ]

### 머리카락 정돈

머리카락을 빗고, 흐트러져 있거나 떨어진 머리카락을 제거하며 정리합니다.

※머리카락이 젖어 있을 때는 말리고 나서 사용해 주십시오.  
※헤어 스타일링 제품을 바르지 않고 그대로 사용해 주십시오.

### 머리 다발 나누기

머리카락을 좌우로 나누고 헤어 클립 등으로 고정해 주십시오.  
좌우 각각 머리카락의 볼륨에 따라 조절해 나눠 주십시오.



## 1 아이론 브러시를 본체에 조립한다

어태치먼트 조립 방법 참조 ( 8페이지 ).

## 2 전원 플러그를 콘센트에 꽂는다

- 전원 스위치가 OFF가 된 것을 확인하고 꽂아 주십시오.
- 정격 15A 이상의 콘센트를 단독으로 사용해 주십시오.
- 전원 플러그를 콘센트에 느슨하지 않게 정확하게 꽂아 주십시오.



OFF 확인



정확하게 꽂기



## 3 온도 선택

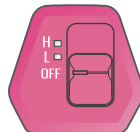
- 전원 스위치를 원하는 위치에 맞춰 주십시오.

전원 스위치

H - HIGH (고온:약180℃)

L - LOW (저온:약130℃)

OFF - OFF (꺼짐)



# 사용법

## 4 스타일링

### 컬 만들기

1. 헤드(선단부)에 손을 대고 머리카락 끝에서부터 브러시를 한 번에서 한 번 반 정도 회전하면서 감고 몇 초~30초간 유지시켜 컬을 만들어 줍니다.
2. 브러시를 뺄 때는 컬을 만들 때와 반드시 같은 각도에서 반대 방향으로 빼 줍니다.

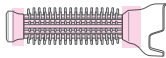
### 볼륨 만들기

1. 적당량의 머리카락을 위로 당기면서 모근에 브러시를 대고, 브러시를 회전시키며 머리카락 끝을 향해 천천히 쓸어 내립니다.
2. 머리 뿌리 부분의 볼륨을 살리고 싶을 때는 모근의 뒤쪽에 브러시를 대고, 앞으로 밀어주듯이 가볍게 눌러 줍니다.



※장시간 고온에서 사용하면 배럴에 가까운 헤드 부분이 고온이 되므로 화상에 주의해 주십시오.

고온부



※고온에서 사용하는 경우, 매직 스테이트나 염색제, 트리트먼트 등 약제 성분이 열에 의해 화학 변화를 일으켜 머리카락이 손상되는 원인이 될 수 있습니다. 먼저 저온에서 사용해 주십시오.

※코팅제나 오일을 도포한 머리카락에 고온의 아이론 브러시를 사용할 경우, 약제가 열에 의해 화학 반응을 일으켜 머리카락이 손상될 수 있으므로, 이러한 사용은 삼가해 주십시오.

### 머리카락 엉킴을 방지하기 위해

#### 컬을 만들 때

적당량의 머리카락을 브러시에 직각으로 한 번 반 정도로 말아 주십시오.

#### 브러시를 뺄 때

컬을 만들 때와 같은 각도로 빼 주십시오.



#### 만약 브러시에 머리카락이 엉켰을 때는...

우선 당황하지 말고 전원을 끈 후 반드시 플러그를 잡고 콘센트에서 뺀 후, 본체를 잡아당기지 말고 조금씩 머리카락을 빼내어 주십시오.

## [ 사용 후 ]

사용후에는 전원을 OFF로 하고 나서 반드시 플러그를 잡고 콘센트에서 뺄 것.



본체가 식은 다음 보관해 주십시오.

### ! 주의



사용 직후는 고온부에 직접 손과 피부가 닿지 않도록 주의할 것.

바이oprogramming에 대한 자세한 정보는 하기의 공식 사이트를 참조해 주십시오.



bioprogramming-club.jp

# 사용법

## 보관상의 주의

### ! 주의



사용 후에는 전원을 끄고 반드시 전원 플러그를 콘센트로부터 뽑을 것.  
(발화, 화재 등의 원인)



사용 직후는 고온부에 직접 손과 피부가 닿지 않도록 주의 할 것.



전원 코드를 당기거나 본체와 핸들에 묶인 상태로 보관하지 말 것.  
(감전, 쇼트 화재 등의 원인)



어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하며 어린이가 사용하지 않도록 주의할 것.  
(감전 · 화상 · 부상 · 고장 등의 원인)

이물질이 내부에 들어가는 것을 방지하기 위해 헤어핀, 클립 등과 같이 보관하지 말 것.  
(감전, 화상, 상해, 고장 등의 원인)



욕실, 습기가 많은 곳, 물이 닿기 쉬운 장소(세면대 등)에 보관하지 말 것.  
(절연의 열화, 감전, 사고 등의 원인)

## 정기점검 관리의 요청

안전하게 사용하기 위해 정기 점검을 해 주십시오.

※열 등에 의한 노후화가 되는 경우가 있습니다.

- 흡입구에 먼지가 쌓여 있다.  
→ 16 페이지를 참조해 주십시오.

다음과 같은 내용 한가지라도 해당되는 항목이 있는 경우 즉시 사용을 중지하고 「고객센터」에 문의해 주십시오.

- 전원 코드에 꼬임·팽창 등의 이상이 보임.
- 느슨하지 않은 콘센트를 사용해도, 전원 플러그나 전원 코드의 일부가 비정상적으로 뜨거워질 때.
- 본체가 부분적으로 변형되었음.
- 이상한 소리나 진동이 있을 경우.
- 탄 냄새가 날 경우.
- 설정한 온도가 유지되지 않을 경우.
- 브로우 모드시 바람이 나오거나 나오지 않거나 할 때.
- 브로우 모드시 바람이 나오지 않고 내부가 빨강게 될 경우.
- 아이론 모드시 전원을 넣었을 때 배열이 뜨거워졌다가 안 뜨거워졌다가 할 때.
- 램프에 불이 들어오지 않을 경우.

### 어태치먼트

### 본체



# 사용법

## 관리

### 본체, 브러시, 케이스의 오염

본체나 브러시, 케이스에 머리카락, 쓰레기, 먼지, 스타일링제 등이 묻어있을 경우, 이물질들을 제거하고 물로 희석한 중성 세제를 형겅에 묻혀 강하게 짜낸 뒤 닦아 주십시오.



### 필터의 오염

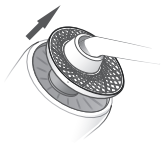
본체에서 필터를 분리하여 청소기 등으로 먼지나 머리카락 등을 제거해 주십시오.

※ 필터를 분리하기 힘들 때는 필터를 끼운 채로 청소기 등으로 이물질을 흡입해 주십시오.

#### 1 필터 분리하기

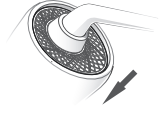
필터는 본체에서 분리할 수 있습니다.

※ 손톱과 손가락이 다칠 수 있으니 조심해 주십시오.



#### 2 필터 조립하기

본체에 필터를 조립할 때 정확한 위치에 끼워주십시오.



※ 스타일링제나 머리카락 등의 이물질이 묻어 있는 상태로 사용할 경우 변색, 열화하거나 도장이 벗겨질 가능성이 있습니다.  
※ 노후화에 의한 변색이 생길 수 있습니다.

## ! 경고



관리할 때는 전원을 끄고 나서, 반드시 전원플러그를 콘센트에서 뽑 것. (화재, 화상 등의 원인)



알콜, 신나, 벤젠, 아세톤 등을 사용하지 말 것. (고장, 부품의 균열, 변색 등의 원인)

제품을 물로 세척하지 말 것. (쇼트, 감전 등의 위험)

## MEMO

## 고장이라고 생각될 때

### 브로우 모드

제품의 상태	고장의 원인	해결방안
타는 냄새가 날 때.	흡입구와 하더 부분에 먼지나 이물질이 부착되어 있을 가능성이 있음.	전원을 끄고 전원 플러그를 뽑은 후, 흡입구의 먼지를 제거해 주십시오. 자세한 것은 사용 설명서 「사용법」의 「관리」 페이지를 참조해 주십시오.
사용 시 이상한 소리가 진동이 생길 경우.	-	비정상적으로 이상한 소리나 진동이 있을 경우, 바로 사용을 중지하고, 「고객센터」에 상담해 주십시오.
온풍이 비정상적으로 뜨거울 때.	손과 머리카락 등이 흡입구와 배출구를 막고 있음. 흡입구에 먼지가 부착되어 있을 가능성이 있음.	손이나 머리카락 등으로 흡입구와 배출구를 막지 않도록 해 주십시오. 전원을 끄고 전원 플러그를 뽑은 후, 흡입구와 배출구의 먼지를 제거해 주십시오. 자세한 것은 사용 설명서 「사용법」의 「관리」 페이지를 참조해 주십시오.
바람이 안 나올 때.	내부 부품의 이상이 있는 경우.	바로 사용을 중지하고, 「고객센터」에 상담해 주십시오.
바람이 안 나오고 내부가 빨강게 될 때.		

### 아이론 모드

제품의 상태	고장의 원인	해결방안
온도를 설정해도 배럴이 뜨거워지지 않을 때.	-	아이론 브러시를 본체 안쪽까지 꼭 눌러 끼워 주십시오. 조립 시, 본체와 어태치먼트 사이에 이물질이 없는지 확인해 주십시오. 자세한 것은 사용 설명서 「사용법」의 「어태치먼트 조립 방법」을 참조해 주십시오. <온도 상승 시간> HIGH 의 경우 180℃까지 약 9분 소요 LOW 의 경우 120℃까지 약 6분 소요
설정된 온도가 유지되지 않을 때.	-	바로 사용을 중지하고, 「고객센터」에 상담해 주십시오.
타는 냄새가 날 때.	머리카락·이물질·먼지·스타일링제 등이 배럴이나 브러시 핀에 묻어 있을 경우.	전원을 끄고 전원 플러그를 뽑은 후, 본체가 식은 다음 이물질을 제거해 주십시오.

### 브로우 모드·아이론 모드 공통

제품의 상태	고장의 원인	해결방안
램프에 이상이 있을 때.	-	바로 사용을 중지하고, 「고객센터」에 상담해 주십시오.
전원 플러그가 비정상적으로 뜨거울 때.	콘센트가 느슨한 경우.	느슨하지 않은 콘센트를 사용해 주십시오.
전원 코드의 일부가 비정상적으로 뜨거울 때.	전원 코드 일부에 부딪이 가해진 경우.	바로 사용을 중지하고, 「고객센터」에 상담해 주십시오.
전원 코드에서 불꽃이 될 때.	-	
전원 플러그를 콘센트에 꽂을 때, 불꽃이 될 때.	전원 스위치가 ON인 상태에서 전원 플러그를 콘센트에 꽂은 경우.	전원 스위치가 OFF인 상태에서 전원 플러그를 콘센트에 꽂아 주십시오.
본체가 비정상적으로 뜨거울 때.	-	바로 사용을 중지하고, 「고객센터」에 상담해 주십시오.
본체가 부분적으로 변형되어 있을 때.	-	
필터 커버가 안 빠질 때.	-	필터 중간에 튀어나온 부분을 손으로 잡고, 전원 코드를 따라 빼내어 주십시오. 전원 코드는 잡아당기지 말아 주십시오. 필터를 끼운 채로도 바깥쪽에서 청소기 등으로 먼지를 제거할 수 있습니다.
낙하	-	내부 부품이 파손되어 있을 가능성이 있습니다. 이상이 있을 경우, 바로 사용을 중지하고, 「고객센터」에 상담해 주십시오. (보종 기간에 상관없이 원칙적으로 유상 수리 대상임을 양해해 주십시오.)
파손	-	바로 사용을 중지하고, 「고객센터」에 상담해 주십시오.
물에 젖음·침수	-	(보종 기간에 상관없이 원칙적으로 유상 수리 대상임을 양해해 주십시오.)
부품이 빠짐	-	바로 사용을 중지하고, 「고객센터」에 상담해 주십시오.

위와 같이 해도 상태가 해결되지 않을 경우, 직접 수리하지 말고 「고객센터」에 문의해 주십시오. (20페이지 참조)

# 보증·애프터서비스

## 보증서에 대해서

보증서는 제품 상자 안에 동봉되어 있습니다. 「판매처」, 「구입일」, 등이 기입되어 있는지 반드시 확인 후, 보증 내용을 잘 읽고 소중하게 보관해주시길 바랍니다. 보증 기간은 구입일로부터 6개월입니다.

※ 일반 가정에서 사용하는 경우에는, 제품 등록을 통해 연장 보증 서비스를 받으실 수 있습니다. 다만 Bioprogramming Club 에서 구입하신 제품은 자동으로 연장 보증이 적용되기 때문에 등록 절차는 필요없습니다.

## 고장이 생겼을 경우

사용 설명서의 「고장이라고 생각될 때」를 참조해 주십시오. 고객님의 직접 분해 수리하는 것은 위험합니다.

## 수리 의뢰에 대해서

사용 중에 이상을 느끼거나 파손 등이 생겼을 때에는 신속히 연락해 주십시오. 하기「WEB 수리 접수」를 이용하거나 「고객센터」에 문의해 주십시오.

### ■ 보증 기간중

보증기간 내에 수리를 맡길 경우 「판매처」, 「구입일」, 등이 기입된 보증서를 제시해 주십시오. 무료 수리 규정에 따라 수리하도록 하겠습니다.

### ■ 보증 기간이 경과한 경우

수리 대응이 가능한 기종·고장 증상의 경우에는 고객님의 의사에 따라 유상 수리를 진행합니다.

### ■ 수리 요금의 규정

수리 요금은 기종별 「수리 유지 보수 요금」에 의해 책정됩니다.  
「수리 유지 보수 요금」은 부품비, 기술료, 배송료 등으로 구성되어 있습니다.  
자세한 내용은 Bioprogramming Club의 「수리 규정」을 참조해 주십시오.

## 문의처

### WEB수리 접수 24시간(365일)

bioprogramming-club.jp/trouble-check



### 고장·수리에 관한 문의 9:00 ~ 18:00 (365일)

고객센터 0120-778-277

### 제품·등록에 관한 문의

바이오프로그래밍 0120-710-971

10:00~17:00 (토 일 공휴일 연말연시 제외)

bioprogramming-club.jp

- 해외로부터의 문의사항에 대해서는 대응할 수 없습니다.
- 사용중인 최신 상태에 따라 최신의 홈페이지로 변경될 수 있습니다.
- 전화번호, 접수시간 등은 변경될 수 있습니다.

## 개인정보취급에 대해

주식회사 류미에라나와 그 그룹회사는 고객의 개인정보와 상담 내용을, 상담 내용이나 수리, 그 확인과 각종 제품·서비스에 관한 정보 제공 등을 위해 이용하고, 그 기록을 남기는 경우가 있습니다. 또한 개인정보를 적절히 관리하고, 수리업무 등을 위탁하는 경우나 정당한 이유가 있는 경우를 제외하고, 제 당사에게 제공하지 않습니다. 문의사항에 대해서는 상담하셨던 곳으로 연락주시십시오.

## 무료 수리 규정

- 보증 기간 내에 사용 설명서·본체 라벨·Bioprogramming club 사이트·기타 주의 사항에 따른 정상 사용 범위 내에서 고장난 경우, 보증서 기재 내용에 따라 대상 제품을 무료로 수리합니다.
- 무료 수리를 의뢰하는 경우에는 「WEB 수리 접수」를 이용하거나, 「고객센터」에 문의해 주십시오.
- 보증 기간 내에서도 다음의 경우는 유료 수리됩니다.
  - 사용상의 부주의 및 부정수리, 개조에 의한 고장 및 손상.
  - 구입 후의 낙하, 차란, 선박에 탑재, 욕외에서의 사용 등에 의한 고장 및 손상.
  - 화재·지진·수해·낙뢰·기타 천재지변·공해·이상 전압에 의한 고장 및 손상.
  - 다수가 공동으로 사용하는 사무나, 온천, 피트니스 클럽 등에 설치하고 사용.
  - 보증서를 제시할 수 없는 경우.
  - 보증서에 「판매처」, 「구입일」, 등의 기입이 없는 경우 또한 문구를 수정한 경우.
  - 인터넷 비정규 판매 사이트나 인터넷 옥션·중고품 거래 앱 등에서 구입한 제품, 위법 판매점에서 구입한 제품.
  - 사용에 의한 오염과 흠집.
  - 해외 비대를 제품을 해외에서 사용한 경우.
- 보증서는 일본 국내에서만 유효합니다.  
THIS WARRANTY IS VALID ONLY IN JAPAN.
- 보증서는 재발행이 불가하므로 분실되지 않도록 소중히 보관해 주십시오.

※ 고객님의 기입하신 개인 정보(보증서 기입 내용)는 보증 기간 내의 무료 수리 대응 및 안전 점검 활동으로 이용 될 수 있으니 양해 바랍니다.  
※ 보증서에 명시한 기간/조건을 바탕으로 무료 수리를 이행할 것이며, 고객의 법률상 권리를 제한하지 않습니다. 보증 기간 경과 후의 수리에 대한 문의사항은 「고객센터」로 문의해 주십시오.

여기에 기재된 내용은 예고 없이 변경될 수 있습니다.  
최신 규약은 하기 공식 사이트를 참조해 주십시오.



bioprogramming-club.jp





LUMIELINA

株式会社リュミエリーナ

〒104-0061 東京都中央区銀座 7-9-17

[lumielina.co.jp](http://lumielina.co.jp)

Design and Technology by Lumielina in Japan / Assembled in Korea

\* Bioprogramming、バイオプログラミング、本質美、TimecessBeauty、タイムセスビューティー、FutureBeautism、時を超える美、REPRONIZER、レプロナイザー、HAIRBEAURON、ヘアビューロン、CUREINA、キュレイナ、HairTimecess、ヘアタイムセス、SkinTimecess、スキンタイムセス、ColorFantasy、カラーファンタジー、LimitlessPossibility は、リュミエリーナグループの商標または登録商標です。

仕様およびデザインは性能改善などのため予告なく変更することがあります。